



Revalscher

Kalender

für

1867.

Reval.

Druck und Verlag von S. S. Gressel.

1866.

ESTICA

A. 2804.

Revalscher

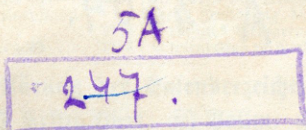
Kalender

1867,

welches ein gewöhnliches Jahr von 365 Tagen ist,

nebst

einem Anhange.



Reval.

Druck und Verlag von F. H. Gressel.

1866.

Est. A

Tartu Riikliku Ülikooli
Raamatukogu

8905

Von der Censur gestattet.

Reval, den 15. October 1866.

~~100-444~~

ESTICA

A. 2804.

1866

Zeitrechnung.

Dieses Jahr ist von der Geburt un-	Von der Erbauung der Residenzstadt	
geres Herrn Jesu Christi das . . .	St. Petersburg	164
Von der Gründung des russ. Reiches	„ der Gründung der jetzigen Uni-	65
der Einführung des christlichen	versität Dorpat	
„ Glaubens in Rußland	„ der Geburt Sr. Majestät des	49
„ der Erbauung der Stadt Moskau	Kaisers Alexander II.	13
„ M. Luther's Reformation	„ der Thronbest. Allerh. desselben	6
„ der Bestiegung des russ. Thrones	„ der Aufhebung der Leibeigen-	
durch das Haus Romanow	schaft der Bauern in Rußland	













Reval's denkwürdigste Jahre bis 1710.

Waldemar II. von Dänemark	Untergang des Komtours zu Rew-	1494
zerstört die ebltn. Feste Lyndanije	gerod, der Russe bedroht Reval	
u. gründet die Dänenburg (Callin)	Plettenberg schenkt der Domgilde	1508
im Lande Revale	den Platz zu ihrem Gildehause	1524
Die Schwärzritter bezeugen sie	Reformatorischer Bildersturm . .	1532
Erste Erwähnung der Stadt Reval	Das Mönchskloster brennt ab, gro-	1532
Reval wieder Dänisch	ßes Sterben	1535
Erste Erwähnung der Domkirche	Johann Urfüll wird enthauptet . .	1536
Die Dominikanermönche siedeln	Berühmtes Turnier auf dem Markte	1553
sich an	Große Feuersbrunst auf dem Dom	1558
ihr Kloster (St. Katharinen) zu-	Der Russe bedroht Reval	1560
erst erwähnt	Scharmügel an d. pernausch. Straße	1561
Einführung des Lübtischen Rechts	Die Schweden beschließen den Dom	1561—1710
Stiftung des Cistercienernonnen-	6 Wochen	1569
klosters (St. Michaelis)	Schwedische Herrschaft	
Erste Erwähnung der Dalkirche . .	Beschließung Reval's durch eine	1570—71
Reval tritt allmählig der Hanja	dänisch-lübtische Flotte	1577
bei etwa seit	Reval von den Russen 30 Wochen	1581
Erste Erwähnung der Nikolaikirche	belagert	1602
„ „ „ Domichule	Desgleichen 7 Wochen	1625
„ „ „ Ganutigilde	Zerstörung des Brigittenklosters . .	1631
„ „ „ Dlatgilde	Große Feuersbrunst auf dem Dom	1657
Reval von den Esten belagert	Schreckliche Hungersnoth	1684
Herrschaft des Deutschen Rit-	Die Dalkirche brennt ab	1697 ff
terordens	Stiftung des Gymnasiums	1698
Erste Erwähnung der Großen Gilde	Fest	1710
(Kindergilde)	Der Dom mit Ausnahme d. Schlosses	1710
Erste Erwähnung der Schwarzen-	und weniger Häuser brennt ab	
häupter	Hungersnoth	
Erbauung des Brigittenklosters seit	Aufhören der Dlatgilde	
Päpstliche Bewilligung einer städti-	Fest, Zerstörung der Karlskirche,	
chen Pfarrschule	russische Belagerung	
Stadt und Dom brennen ab	Capitulation zu Harl am 29. Sept.	

Erklärung der Kalenderzeichen.

☉ Neumond. ☾ Erstes Viert. ☽ Vollm. ☾ Letztes Viert.

Die zwölf Himmelszeichen.

 ♈ Widder.	 ♌ Löwe.	 ♐ Schütze.
 ♉ Stier.	 ♍ Jungfrau.	 ♑ Steinbock.
 ♊ Zwillinge.	 ♎ Waage.	 ♒ Wassermann.
 ♋ Krebs.	 ♏ Scorpion.	 ♓ Fische.








☿ Die im Folgenden mit einem Stern (*) bezeichneten Data sind Festtage, an welchen in den Gerichtsbehörden keine Sitzungen gehalten und in den öffentlichen Schulen kein Unterricht erteilt wird.

Januar.


Alter Styl.		☾	Neuer Styl.	
Der Name des Herrn ist Jesus. Luc. 2, 21. Epist. Gal. 3, 23—29.				
S.	*1 Neujahr		13	1. S. n. Ep.
M.	2 Abel, Seth		14	Robert
D.	3 Enoch		15	Diedrich
M.	4 Methusala		16	Giesbrecht
D.	5 Simeon		17	Antonius
Fr.	*6 Heil. 3 König		18	Axel
S.	7 Julianus		19	Sara

☾ 6, 13' N.








1. Geburtsfest S. R. S. des Großf. Alexei Alexandrowitsch u. S. R. S. der Großfürstin Helena Pawlowna.

Das Kind Jesus. Luc. 2, 41—52. Epist. Rom. 12, 1—6.				
S.	8 1. S. nach Ep.		20	2. S. n. Ep.
M.	9 Beatus		21	Agneta
D.	10 Pauli Einsf.		22	Magdalena
M.	11 Ephraim		23	Charlotte
D.	12 Reinhold		24	Timotheus
Fr.	13 Hilarius		25	Pauli Bef.
S.	14 Robert		26	Polykarpus

☽ 9, 15' B.

Die Hochzeit zu Kana. Joh. 2, 1—11. Epist. Rom. 12, 7—16				
S.	15 2. S. nach Ep.		27	3. S. n. Ep.
M.	16 Giesbrecht		28	Carl
D.	17 Antonius		29	Samuel
M.	18 Axel		30	Adelgunde
D.	19 Sara		31	Birgilius
Fr.	20 Fabian Seb.		1	Februar
S.	21 Agneta		2	Mar. Rein.

☾ 4, 26' N.

Vom Hauptm. zu Kapern. Matth. 8, 1—13. Epist. Rom. 12, 17—21.				
S.	22 3. S. nach Ep.		3	4. S. n. Ep.
M.	23 Charlotte		4	Beronika
D.	24 Timotheus		5	Agathe
M.	25 Pauli Befeh.		6	Dorothea
D.	26 Polykarpus		7	Richard
Fr.	27 Chrysostomus		8	Salomon
S.	28 Carl		9	Apollonia

☽ 7, 55' N.








Jesus sind Wind und Meer geboriam. Matth. 8, 23—27. Epist. Röm. 13, 8—10.				
S.	29 4. S. nach Ep.		10	5. S. n. Ep.
M.	30 Adelgunde		11	Euphrosina
D.	31 Birgilius		12	Eulalia

☾ 3, 19' B.

F e b r u a r.

	Alter Styl.	C	Neuer Styl.
M.	1 Brigitta		13 Elwine
D.	*2 Mariä Rein.		14 Valentin
Fr.	3 Hanna		15 Faustina
S.	4 Veronika		16 Juliane

Das Unkraut unter dem Weizen. Matth. 13, 24—30.
Epist. Coloss. 3, 12—17.

S.	5 5. S. nach Ep.		17 Septuages.
M.	6 Dorothea		18 Concordia
D.	7 Richard		19 Simon Ap.
M.	8 Salomon		20 Eucharis
D.	9 Apollonia		21 Esaias
Fr.	10 Scholastika		22 P. Stuhl.
S.	11 Euphrosina		23 Wilhelmine

☉ 9, 20' N.

Arbeiter im Weinberge. Matth. 20, 1—16. Ep. 1 Cor. 9, 24—10, 5.

S.	12 Septuages.		24 Serages.
M.	13 Elwine		25 Victorius
D.	14 Valentin		26 Nestor
M.	15 Faustina		27 Veander
D.	16 Juliane		28 Justus
Fr.	17 Constantia		1 März
S.	18 Concordia		2 Medea

☾ 1, 11' N.

Gleichniß v. Säemanne. Luc. 8, 4—15. Ep. 2 Cor. 11, 19—12, 9.

S.	*19 Seragesimae		3 Gtomihj
M.	20 Eucharis		4 Adrian
D.	21 Esaias		5 Fastnacht
M.	22 Petri Stuhl.		6 Nisperm.
D.	23 Wilhelmine		7 Perpetua
Fr.	*24 Matthias		8 Cyprianus
S.	*25 Victorius		9 Prudentius

19. Fest der Thronbesteigung Sr. M. des Kaisers Alexander Nikolajewitsch.










☉ 11, 17' B.

Verkündigung der Leiden u. Heilung des Blinden. Luc. 18, 31—43.
Epist. 1 Cor. 13.

S.	*26 Gtomihj		10 Invocabit
M.	27 Veander		11 Constantin
D.	28 Fastnacht		12 Gregorius

26. Geburtsfest Sr. S. des Thronfolgers, Cäjärewitsch u. Großfürsten Alexander Alexandrowitsch.



März.

	Alter Styl.		Neuer Styl.		
M.	1 Ashermittw.		13 Quatember	☾ 10, 26' B.	
D.	2 Medea		14 Zacharias		
Fr.	3 Annigunde		15 Longinus		
S.	4 Adrian		16 Alexander		
Christi Verincung. Matth. 4, 1—11. Ev. 2 Cor. 6, 1—10.					
S.	5 Invocavit		17 Reminiscere	☉ 10, 34' B. 8. Quatember. 9. Frühlingsanfang.	
M.	6 Gottfried		18 Gabriel		
D.	7 Perpetua		19 Josephus		
M.	*8 Buß-u. Bettag		20 Olga		
D.	9 Prudentius		21 Benedict		
Fr.	10 Michäus		22 Raphael		
S.	11 Constantin		23 Theodorich		
Vom Cananäischen Weibe. Matth. 15, 21—28. Ev. 1 Theß. 4, 1—7.					
S.	12 Reminiscere		24 Oculi		☾ 9, 25' B.
M.	13 Ernst		25 Mar. Verk.		
D.	14 Zacharias		26 Emanuel		
M.	15 Longinus		27 Gustav		
D.	16 Alexander		28 Gideon		
Fr.	17 Gertrude		29 Eustachius		
S.	18 Gabriel		30 Adonius		
Christus treibt die Teufel aus. Luc. 11, 14—28. Epist. Eph. 5, 1—9.					
S.	19 Oculi		31 Vätare	☉ 11, 43' N.	
M.	20 Olga		1 April		
D.	21 Benedict		2 Pauline		
M.	22 Raphael		3 Ferdinand		
D.	23 Theodorich		4 Ambrosius		
Fr.	24 Casimir		5 Maximus		
S.	*25 Mariä Verk.		6 Cölestin		
Speisung d. 5000 Mann. Joh. 6, 1—15. Ev. Gal. 4, 21—31.					
S.	26 Vätare		7 Judica	☾ 4, 48' N.	
M.	27 Gustav		8 Viborius		
D.	28 Gideon		9 Bogislaus		
M.	29 Eustachius		10 Ezechiel		
D.	30 Adonius		11 Leo		
Fr.	31 Detlaus		12 Julius		

April.








	Alter Styl.	☾	Neuer Styl.	
S.	1 Theodora		13 Justinus	
Die nicht von Gott sind, hören nicht den ewigen Sohn Gottes. Joh. 8, 46—59. Epist. Hebr. 9, 11—15.				
S.	2 Judica		14 Palmsonnt.	
M.	3 Ferdinand		15 Olympia	
D.	4 Ambrosius		16 Carisius	
M.	5 Maximus		17 Rudolph	
D.	6 Cölestin		18 Gründonn.	
Fr.	7 Sixtus		19 Charfreitag	☉ 0, 45' W.
S.	8 Liborius		20 Jacobina	
Christi Einzug. Matth. 21, 1—9. Epist. Phil. 2, 5—11.				
S.	9 Palmsonntag		21 Ostern	
M.	10 Ezechiel		22 Ostermont.	10. Geburtsfest Sr. K. S. des Großfürsten Vladimir Alexandrowitsch.
D.	11 Leo		23 Georg	
M.	12 Julius		24 Albert	
D.	*13 Gründonn.		25 Marcus	
Fr.	*14 Charfreitag		26 Ezechias	
S.	*15 Olympia		27 Anastasius	☾ 3, 40' W.
Christi Auferstehung. Marc. 16, 1—8. Ep. 1 Cor. 5, 6—8.				
S.	*16 Ostern		28 Quasimodo	
M.	*17 Ostermontag		29 Raimund	17. Geburtsfest Sr. Majestät des Kaisers Alexander Nikolajewitsch.
D.	*18 Valerian		30 Crastus	
M.	*19 Timeon		1 Mai	
D.	*20 Jacobina		2 Sigismund	
Fr.	*21 Adolarius		3 † Erfind.	
S.	*22 Cajus		4 Florian	☉ 9, 19' W.
Christus erscheint den Jüngern. Joh. 20, 19—31. Epist. 1 Joh. 5, 4—10.				
S.	23 Quasimodo		5 Misericord.	23. Namensf. SS. R.R. H.H. der Großf. Alexandra Josephowna und der Großfürstin Alexandra Petrowna.
M.	24 Albert		6 Susanna	
D.	25 Marcus		7 Ulrica	
M.	26 Ezechias		8 Stanislaus	
D.	27 Anastasius		9 St. Nikol.	
Fr.	28 Vitalis		10 Gordian	☾ 11, 43' N.
S.	29 Raimund		11 Pancratius	29. Geburtsf. S. R. S. des Großf. Sergei Alexandrowitsch.
Christus, d. gute Hirte. Joh. 10, 12—16. Ep. 1 Petr. 2, 21—25.				
S.	30 Misericordias		12 Jubilate	

M a i.








	Alter Styl.		Neuer Styl.
M.	1 Philipp Jac.		13 Servatius
D.	2 Sigismund		14 Christian
M.	3 † Erfindung		15 Sophie
D.	4 Florian		16 Peregrinus
Fr.	5 Gotthard		17 Anton
S.	6 Susanna		18 Crifus

☉ 3, 31' M.

Christus tröstet die Jünger über sein Weggehen. Joh. 16, 16—23. Epist. 1 Petr. 2, 11—20.

S.	7 Jubilate		19 Cantate
M.	8 Stanislaus		20 Sibilla
D.	*9 St. Nikolaus		21 Pontufine
M.	10 Gordian		22 Emilie
D.	11 Pancratius		23 Desiderius
Fr.	12 Henriette		24 Esther
S.	13 Servatius		25 Urbanus

Christ. verheißt d. heil. Geist. Joh. 16, 5—15. Ev. Sac. 1, 16—21.

S.	14 Cantate		26 Rogate
M.	15 Sophie		27 Ludolph
D.	16 Peregrinus		28 Wilhelm
M.	17 Anton		29 Maximilian
D.	18 Crifus		30 Chr. Sim.
Fr.	19 Aggäus		31 Petronella
S.	20 Sibilla		1 Juni

☉ 7, 1' M.

20. Namensf. S. R. S. des Großf. Alexei Alexandrowitsch.





Christus lehrt beten. Joh. 16, 23—30. Ep. Sac. 1, 22—27.

S.	21 Rogate		2 Graudi
M.	22 Emilie		3 Erasmus
D.	23 Desiderius		4 Darius
M.	24 Esther		5 Bonifacius
D.	*25 Christi Sim.		6 Artemius
Fr.	26 Eduard		7 Lucretia
S.	27 Ludolph		8 Medardus

☉ 4, 53' M.




21. Namensfest SS. R. R. S. H. des Großf. Konstantin Nikolajewitsch und der Großf. Helena Pawlowna; Geburtsfest S. R. S. der Großf. Alexandra Petrowna.

Christus verheißt d. Tröster. Joh. 15, 26—16, 4. Ep. 1 Petr. 4, 8—11.








S.	28 Graudi		9 Pfingsten
M.	29 Maximilian		10 Pfingstm.
D.	30 Wigand		11 Barnabas
M.	31 Petronella		12 Quatember

☾ 8, 16' B.

Juni.

	Alter Styl.	☾	Neuer Styl.
D.	1 Gottschalk		13 Tobias
Fr.	2 Marcellus		14 Valerius
S.	3 Erasmus		15 Vitus








Ausgießung d. heil. Geistes. Joh. 14, 23—31. Ep. Apost. 2, 1—13.

S.	*4 Pfingsten		16 Trinitatis
M.	*5 Pfingstmont.		17 Nikander
D.	6 Artemius		18 Homerus
M.	7 Quatember		19 Gervasius
D.	8 Medardus		20 Frohnleich.
Fr.	9 Bertram		21 Rahel
S.	10 Flavius		22 Caroline

☉ 6, 34' B.

9. Sommeranfang.

Nicodemus über die Wiedergeburt belehrt. Joh. 3, 1—15.
Epist. Röm. 11, 33—36.

S.	11 Trinitatis		23 1. S. n. Tr.
M.	12 Basilides		24 Joh. d. Täuf.
D.	13 Tobias		25 Febronia
M.	14 Valerius		26 Jeremias
D.	15 Frohnleichn.		27 7 Schläfer
Fr.	16 Justina		28 Josua
S.	17 Nikander		29 Pet. Paul.







☾ 7, 7' B.

Der reiche Mann u. Laz. Luc. 16, 19—31. Ep. 1 Joh. 4, 16—21.

S.	18 1. S. nach Tr.		30 2. S. n. Tr.
M.	19 Gervasius		1 Juli
D.	20 Florentin		2 Mar. Heimsf.
M.	21 Rahel		3 Cornelius
D.	22 Caroline		4 Ulrich
Fr.	23 Basilius		5 Anselm
S.	*24 Joh. d. Täuf.		6 Hector

☉ 11, 27' N.

Berufung zum großen Abendmahl. Luc. 14, 16—24.
Epist. 1 Joh. 3, 13—18.

S.	25 2. S. nach Tr.		7 3. S. n. Tr.
M.	26 Jeremias		8 Kilian
D.	27 7 Schläfer		9 Cyrillus
M.	28 Josua		10 7 Brüder
D.	*29 Pet. Paul.		11 Eleonora
Fr.	30 Lucina		12 Heinrich

☾ 7, 10' N.








26. Geburtsfest S. K. S. der Großf. Alexandra Josephowna.

29. Namensfest Sr. K. S. des Großfürsten Paul Alexandrowitsch.








Juli.

	Alter Styl.		Neuer Styl.
S.	1 Theobald		13 Margaretha








Vom verlor. Schafe u. Grofch. Luc. 15, 1—10. Epist. 1 Petr. 5, 6—11.

S.	2 3. S. nach Tr.		14 4. S. n. Tr.
M.	3 Cornelius		15 Ap. Theol.
D.	4 Ulrich		16 August
M.	5 Anselm		17 Alexius
D.	6 Hector		18 Rosina
Fr.	7 Demetrius		19 Friederika
S.	8 Nilian		20 Elias








Seid barmh. u. richtet nicht. Luc. 6, 36—42. Epist. Rom. 8, 18—23.

S.	9 4. S. nach Tr.		21 5. S. n. Tr.
M.	10 7 Brüder		22 Mar. Magd.
D.	11 Eleonora		23 Oskar
M.	12 Heinrich		24 Christina
D.	13 Margaretha		25 Ap. Jacob.
Fr.	14 Bonavent.		26 Anna
S.	15 Ap. Theol.		27 Martha

Petri Fischzug. Luc. 5, 1—11. Epist. 1 Petr. 3, 8—15.


S.	16 5. S. nach Tr.		28 6. S. n. Tr.
M.	17 Alexius		29 Beatrix
D.	18 Rosina		30 Germanus
M.	19 Friederika		31 Christfried
D.	20 Elias		1 August
Fr.	21 Daniel		2 Hannibal
S.	*22 Maria Magd.		3 Eleasar

Von der Pharisäer Selbstgerechtigkeit. Matth. 5, 20—26. Epist. Rom. 6, 3—11.

S.	23 6. S. nach Tr.		4 7. S. n. Tr.
M.	24 Christina		5 Oswald
D.	25 Ap. Jacobus		6 Verkl. Chr.
M.	26 Anna		7 Uline
D.	*27 Martha		8 Gerhard
Fr.	28 Pantaleon		9 Romanus
S.	29 Beatrix		10 Laurentius


Speij. d. 4000 Mann. Marc. 8, 1—9. Epist. Rom. 6, 19—23.

S.	30 7. S. nach Tr.		11 8. S. n. Tr.
M.	31 Christfried		12 Clara

 9, 35' N.


5. Namensfest S. K. S. des Großf. Sergei Alexandrowitsch.

11. Namensfest S. K. S. H. der Großf. Olga Nikolajewna u. der Großf. Olga Feodorowna.


 4, 11' N.

Den 11. Anfang der Hundstage.

15. Namensfest S. K. S. des Großfürsten Wladimir Alexandrowitsch.

 6, 23' W.

22. Namensf. Ihrer Majestät der Kaiserin Maria Alexandrowna, S. K. S. H. der Großfürstin Maria Feodorowna, der Großfürstin Maria Alexandrowna u. der Großfürstin Maria Nikolajewna.

 8, 48' W.

27. Geburtsf. Ihrer Maj. d. Kaiserin Maria Alexandrowna, Geburts- u. Namensfest S. K. S. des Großfürsten Nikolai Nikolajewitsch der Meltere.

August.

	Alter Styl.		Neuer Styl.	
D.	1 Petri Kettenf.		13 Hildebert	
M.	2 Hannibal		14 Eusebius	
D.	3 Eleasar		15 Mar. Gim.	☉ 12, 16' N.
Fr.	4 Dominicus		16 Isaaß	
S.	5 Oswald		17 Willibald	

Gegen die falschen Propß. Matth. 7, 15—23. Ep. Röm. 8, 12—17.

S.	*6 8. S. nach Tr.		18 9. S. n. Tr.	6. Geburtsfest S. K. S. der Großf. Maria Nikolajewna.
M.	7 Aline		19 Sebaldus	6. Verkl. Christi.
D.	8 Gerhard		20 Bernhard	
M.	9 Romanus		21 Ruth	
D.	10 Laurentius		22 Philibert	☉ 11, 1' N.
Fr.	11 Hermann		23 Zachäus	Den 11. Ende der Hundstage.
S.	12 Clara		24 Bartholom.	

Vom unger. Haushalter. Luc. 16, 1—9. Ep. 1 Cor. 10, 6—13.

S.	13 9. S. nach Tr.		25 10. S. n. Tr.	
M.	14 Eusebius		26 Zrenäus	
D.	*15 Mariä Gim.		27 Gebhard	
M.	16 Isaaß		28 Augustinus	
D.	17 Willibald		29 Joh. Enth.	☉ 2, 44' N.
Fr.	18 Helena		30 Benjamin	
S.	19 Sebaldus		31 Rebecka	

Zerstörung Jerusalem's. Luc. 19, 41—48. Ep. 1 Cor. 12, 1—11.

S.	20 10. S. n. Tr.		1 September	
M.	21 Ruth		2 Elise	
D.	22 Philibert		3 Mansuetus	26. Krönungsf. Sr. M. d. K. Alexander Nikolajewitsch u. S. M. d. Kais. Maria Alexandrowna.
M.	23 Zachäus		4 Theodosia	
D.	24 Bartholom.		5 Moses	☾ 1, 10' B.
Fr.	25 Ludwig		6 Magnus	
S.	*26 Zrenäus		7 Regina	30. Namensfest Sr. Majestät des Kaisers Alexander Nikolajewitsch und S. K. S. des Thronfolgers, Cäsarewitsch u. Großfürsten Alexander Alexandrowitsch. Geburtsfest S. K. S. der Großfürstin Olga Nikolajewna.

Pharisäer u. Bößner. Luc. 18, 9—14. Ep. 1 Cor. 15, 1—10.

S.	27 11. S. n. Tr.		8 12. S. n. Tr.	
M.	28 Augustinus		9 Bruno	
D.	*29 Joh. Enth.		10 Costhenes	
M.	*30 Benjamin		11 Cobald	
D.	31 Rebecka		12 Syrus	

September.

	Alter Styl.	☾ ☽	Neuer Styl.	
Fr.	1 Egidius	☽	13 Amatus	
S.	2 Elise	☽	14 † Erhöhung	☉ 2, 12' W.
Heilung d. Taubstummen. Marc. 7, 31—37. Ep. 2 Cor. 3, 4—11.				
S.	3 12. S. n. Tr.	☾	15 13. S. n. Tr.	
M.	4 Theodosia	☾	16 Leontine	
D.	5 Moses	☾	17 Josephine	
M.	6 Magnus	☾	18 Quatember	
D.	7 Regina	☽	19 Werner	
Fr.	*8 Mariä Geb.	☽	20 Fausta	8. Geburtsfest S. R. G. der Großfürstin Olga Feodorowna. ☉ 4, 48' W.
S.	9 Bruno	☽	21 Matthäus	9. Geburtsfest S. R. G. des Großf. Kon- stantin Nikolajewitsch.
Vom barmherzigen Samariter. Luc. 10, 23—37. Epist. Gal. 3, 15—22.				
S.	10 13. S. n. Tr.	☽	22 14. S. n. Tr.	
M.	11 Sobald	☽	23 Hoseas	
D.	12 Syrus	☽	24 Joh. Empf.	11. Herbstanfang.
M.	13 Amatus	☽	25 Cleophas	
D.	*14 † Erhöhung	☽	26 Joh. Theol.	
Fr.	15 Nicodemus	☽	27 Adolph	
S.	16 Leontine	☽	28 Wenzeslaus	☉ 1, 21' W.
Von den zehn Aussägigen. Luc. 17, 11—19. Epist. Gal. 5, 16—24.				
S.	17 14. S. n. Tr.	☽	29 15. S. n. Tr.	
M.	18 Gottlob	☽	30 Hieronymus	
D.	19 Werner	☽	1 October	
M.	20 Quatember	☽	2 Woldemar	
D.	21 Matthäus	☽	3 Jairus	
Fr.	22 Moriz	☽	4 Franciscus	21. Geburtsfest S. R. G. des Großfürsten Paul Alexandrowitsch.
S.	23 Hoseas	☽	5 Friedebert	☾ 7, 57' N.
Sorget nicht für den andern Morgen. Matth. 6, 24—34. Epist. Gal. 5, 25—6, 10.				
S.	24 15. S. n. Tr.	☽	6 16. S. n. Tr.	
M.	25 Cleophas	☽	7 Amalie	
D.	*26 Joh. Theol.	☽	8 Thomasia	
M.	27 Adolph	☽	9 Dionysius	
D.	28 Wenzeslaus	☽	10 Melchior	
Fr.	*29 Michael	☽	11 Burchard	
S.	30 Hieronymus	☽	12 Wallfried	

October.

	Alter Styl.	☾	Neuer Styl.	
Erweckung des Jüngl. zu Nain. Luc. 7, 11—17. Ev. Eph. 3, 13—21.				
S.	*1 16. S. n. Tr.		13 17. S. n. Tr.	☉ 3, 3' N.
M.	2 Woldemar		14 Calixtus	1. Mariä Schutz- und Fürbitte. — Erntefest.
D.	3 Jairus		15 Hedwig	
M.	4 Franciscus		16 Gallus	
D.	5 Friedebert		17 Leonhard	5. Geburtsfest S. K. S. der Großf. Maria Alexandrowna.
Fr.	6 Louise		18 Lucas Ev.	
S.	7 Amalie		19 Lucius	
Von der rechten Sabbathheiligung und von der Demuth. Luc. 14, 1—11. Epist. Eph. 4, 1—6.				
S.	8 17. S. n. Tr.		20 18. S. n. Tr.	☾ 10, 56' B.
M.	9 Dionysius		21 Ursula	
D.	10 Melchior		22 Cordula	
M.	11 Burchard		23 Severin	
D.	12 Walffried		24 Salome	
Fr.	13 Theresia		25 Crispin	13. Geburtsfest Sr. K. S. des Großfürsten Michail Nikolaewitsch.
S.	14 Calixtus		26 Amandus	
Vom vornehmst. Gebote. Matth. 22, 34—46. Ev. 1 Cor. 1, 4—9.				
S.	15 18. S. n. Tr.		27 19. S. n. Tr.	☉ 2, 42' N.
M.	16 Gallus		28 Sim. Jud.	
D.	17 Leonhard		29 Engelhard	
M.	18 Lucas Evang.		30 Absalon	
D.	19 Lucius		31 Wolfgang	
Fr.	20 Felician		1 November	
S.	21 Ursula		2 Aller Seel.	22. Fest des wunderthätigen Bildes von Kasan. — Reformationsfest.
Vom Sichtbrüchigen. Matth. 9, 1—8. Epist. Eph. 4, 22—28.				
S.	*22 19. S. n. Tr.		3 20. S. n. Tr.	☾ 4, 6' N.
M.	23 Severin		4 Otto	
D.	24 Salome		5 Blandina	
M.	25 Crispin		6 Caspar	
D.	26 Amandus		7 Balthasar	
Fr.	27 Capitolin		8 Claudius	
S.	28 Sim. Judas		9 Jobst	
Viele berufen, wenige aus. Matth. 22, 1—14. Ev. Eph. 5, 15—21.				
S.	29 20. S. n. Tr.		10 21. S. n. Tr.	☉ 2, 49' B.
M.	30 Absalon		11 Mart. Bisch.	
D.	31 Wolfgang		12 Jonas	

November.

	Alter Styl.	☾	Neuer Styl.
M.	1 Aller Heiligen		13 Arkadius
D.	2 Aller Seelen		14 Friedrich
Fr.	3 Gottlieb		15 Leopold
S.	4 Otto		16 Edmund

Vom Sohne d. Königlichen. Joh. 4, 47—54. Ep. Eph. 6, 10—17.

S.	5 21. S. n. Fr.		17 22. S. n. Fr.
M.	6 Caspar		18 Gelasius
D.	7 Balthasar		19 Elisabeth
M.	8 Claudius		20 Amos
D.	9 Jobst		21 Mariä Opf.
Fr.	10 Mart. Luther		22 Cäcilie
S.	11 Mart. Bischof		23 Clemens

☾ 6, 45' N.

8. Namensfest Sr. K. G. des Großfürsten Michail Nikolajewitsch.

Vom Schalksnechte. Matth. 18, 23—35. Ep. Phil. 1, 3—11.

S.	12 22. S. n. Fr.		24 23. S. n. Fr.
M.	13 Arkadius		25 Catharina
D.	14 Friedrich		26 Conrad
M.	15 Leopold		27 Jeannette
D.	16 Edmund		28 Günther
Fr.	17 Alphäus		29 Eberhard
S.	18 Gelasius		30 Andreas

☉ 6, 50' B.

14. Geburtsfest S. K. G. der Großfürstin Maria Feodorowna.

Von der Zinsemünze. Matth. 22, 15—22. Ep. Phil. 3, 17—21.

S.	19 23. S. n. Fr.		1 December
M.	20 Amos		2 Candidus
D.	*21 Mariä Opf.		3 Natalie
M.	22 Cäcilie		4 Barbara
D.	23 Clemens		5 Sabina
Fr.	24 Josias		6 Nikolaus
S.	25 Catharina		7 Antonie

☾ 11, 59' B.


Christus erweckt des Obersten Tochter. Matth. 9, 18—26. Epist. Col. 1, 9—14.

S.	*26 24. S. n. Fr.		8 2. Advent
M.	27 Jeannette		9 Joachim
D.	28 Günther		10 Judith
M.	29 Eberhard		11 Damasius
D.	30 Andreas		12 Ottilie

26. Todtenfeier.

☉ 1, 49' N.

December.

	Alter Styl.	☾	Neuer Styl.
Fr.	1 Arnold		13 Lucia
S.	2 Candidus		14 Nicasius
Kommen d. Herrn z. f. Volke. Matth. 21, 1—9. Ep. Röm. 13, 11—14.			
S.	3 1. Advent		15 3. Advent
M.	4 Barbara		16 Albina
D.	5 Sabina		17 Ignatius
M.	*6 Nikolaus		18 Quatember
D.	7 Antonie		19 Loth
Fr.	8 Mariä Empf.		20 Abraham
S.	9 Joachim		21 Thomas
Kommen d. Herrn z. Gerichte. Luc. 21, 25—36. Ep. Röm. 15, 4—13.			
S.	10 2. Advent		22 4. Advent
M.	11 Damafius		23 Dagobert
D.	12 Ottilie		24 Adam u. Eva
M.	13 Lucia		25 Weihnacht
D.	14 Nicasius		26 Stephan
Fr.	15 Johanna		27 Joh. Ev.
S.	16 Albina		28 Unsch. Kind.
Wer ist der Herr. Matth. 11, 2—10. Ep. 1 Cor. 4, 1—5.			
S.	17 3. Advent		29 S. n. Weih.
M.	18 Christoph		30 David
D.	19 Loth		31 Sylvester
M.	20 Quatember		1 Jan. 1868
D.	21 Thomas		2 Abel, Seth
Fr.	22 Beata		3 Enoch
S.	23 Dagobert		4 Methufala
Der Herr d. Herrl. ist nahe. Joh. 1, 19—28. Ep. Phil. 4, 4—7.			
S.	24 4. Advent		5 S. n. Neuj.
M.	*25 Weihnacht		6 Heil. 3 Kön.
D.	*26 Stephan		7 Julianus
M.	27 Joh. Evang.		8 Erhard
D.	28 Unsch. Kind.		9 Beatus
Fr.	29 Noah		10 Pauli Einsf.
S.	30 David		11 Ephraim
Christus gesetzt zum Fall u. Auferstehen Vieler. Luc. 2, 33—40. Epist. Gal. 4, 1—7.			
S.	31 S. nach Weih.		12 1. S. n. Ep.

☾ 5, 13' B.

10. Winteranfang.

☉ 1, 18' B.

☾ 3, 55' B.

25. Dankfest der glorreichen Siege von 1812.

☉ 10, 45' N.

Wechsel der Jahreszeiten.

Frühlings-Anfang am 9. März, Vormittags um 3 Uhr 18 Minuten.
Nachtgleiche.

Sommer-Anfang am 9. Juni, Nachmittags um 11 Uhr 51 Minuten.
Längster Tag.

Herbst-Anfang am 11. September, Nachmittags um 2 Uhr 14 Min.
Nachtgleiche.

Winter-Anfang am 10. December, Vormittags um 8 Uhr 18 Min.
Kürzester Tag.

Planeten.

Bier innere:

♃ Merkur. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 88 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 1 Tag 5 Minuten.

♀ Venus. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 225 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 23 Stunden, 21 Min., 22 Sec.

♁ Erde. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 365,25636 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 23 St., 56 Min., 4 Sec.

♂ Mars. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 1 Jahr, 322 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 1 Tag, 37 Min., 20 S.

Acht und achtzig mittlere (nach der Zeitfolge ihrer Entdeckung):

1. Ceres	23. Thalia	45. Eugenia	67. Asia
2. Pallas	24. Themis	46. Hestia	68. Leto
3. Juno	25. Rhodäa	47. Aglaja	69. Heperia
4. Vesta	26. Proserpina	48. Doris	70. Panopea
5. Asträa	27. Euterpe	49. Pales	71. Niobe
6. Hebe	28. Bellona	50. Virginia	72. Teronia
7. Iris	29. Amphitrite	51. Nemausa	73. Glytia
8. Flora	30. Urania	52. Europa	74. Calatea
9. Metis	31. Euphrosyne	53. Kalypso	75. Eurydice
10. Hygiea	32. Pomona	54. Alexandra	76. Freia
11. Parthenope	33. Polyhymnia	55. Pandora	77. Frigga
12. Victoria	34. Circe	56. Melete	78. Diana
13. Egeria	35. Leukothea	57. Mnemosyne	79. Eurynome
14. Irene	36. Atalante	58. Concordia	80. Sappho
15. Eunomia	37. Fides	59. Elpis	81. Terpsichore
16. Psyche	38. Leda	60. Danae	82. Alkmene
17. Thetis	39. Lätitia	61. Echo	83. Beatrice
18. Melpomene	40. Harmonia	62. Crato	84. Alio
19. Fortuna	41. Daphne	63. Ansonia	85. Zo
20. Massalia	42. Isis	64. Angelina	86. Dietjen
21. Lutetia	43. Ariadne	65. Cybele	87. Sylvia
22. Kalliope	44. Nyssa	66. Maja	88. Thïsbe.

Bier äußere:

♃ Jupiter. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 11 J., 315 T.
Zeit einer Umdrehung um die Aere: 9 Stunden, 55 Min., 27 Sec.

♄ Saturn. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 29 J., 167 T.
Zeit einer Umdrehung um die Aere: 10 St., 29 Min., 17 Sec.

♅ Uranus. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 84 J., 6 T.

♆ Neptun. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 164 Jahre,
225 Tage.

Zeitgleichung

d. h. der Unterschied zwischen wahrer Zeit, die die Sonnenuhren angeben und der mittlern Zeit, die wir durch unsere Taschen- und Pendeluhren erhalten. Die Minuten und Secunden dieser Tafel hat man zu den Angaben einer richtigen Sonnenuhr hinzuzufügen oder abzuziehen, um die Taschen- oder Pendeluhren genau zu stellen.

Tag	Januar.	Februar.	März.	April.	Mai.	Juni.
	M. S.	M. S.	M. S.	M. S.	M. S.	M. S.
1	8 54	14 29	9 45	mehr 0 38	3 51	wenig. 0 21
6	10 38	14 12	8 19	0 36	3 49	0 29
11	mehr 12 4	mehr 13 38	mehr 6 49	weniger 1 41	weniger 3 33	mehr 1 47
16	13 11	12 49	5 16	2 33	3 3	2 50
21	mehr 13 58	mehr 11 47	3 45	weniger 3 13	weniger 2 22	mehr 3 49
26	14 24	10 34	2 17	3 39	1 31	4 41
31	14 30		0 54		0 33	
Tag	Juli.	August.	Septbr.	October.	November.	December.
	M. S.	M. S.	M. S.	M. S.	M. S.	M. S.
1	5 23	4 42	4 2	13 38	15 37	5 45
6	5 53	3 44	5 48	14 43	14 45	3 20
11	mehr 6 10	mehr 2 32	weniger 7 33	weniger 15 33	weniger 13 31	wenig. 0 50
16	6 13	1 11	9 15	16 5	11 58	mehr 1 39
21	6 1	wenig. 0 20	10 51	16 18	10 7	mehr 4 4
26	5 35	1 58	12 19	16 12	8 2	6 21
31	4 52	3 41		15 45		8 25

Von den Finsternissen.

Im Jahre 1867 werden 2 Sonnen- und 2 Mondfinsternisse eintreten und von ihnen wird die erste Sonnenfinsterniß und die zweite Mondfinsterniß in unserer Gegend sichtbar sein.

Die erste Sonnenfinsterniß, welche ringsförmig ist, wird am 22. Februar eintreten und im Allgemeinen in ganz Europa, im nördlichen Theile von Afrika und dem westlichen Theile von Asien sichtbar sein. Die Linie der centralen Verfinsternung durchschneidet in Afrika das Gebiet von Algier, in Europa Italien, die Türkei, den

südlichen Theil von Ungarn und das europäische Rußland, worauf sie in nördlicher Richtung nach Asien übergeht. Anfang für Reval um 10 Uhr 33 Min.; Ende: 1 Uhr 17 Min.; Größe: 9_s Zoll.

Die zweite Sonnenfinsterniß ist eine totale und tritt am 17. August ein. Diese Finsterniß wird im größten Theile von Südamerika und in einem sehr kleinen südlich gelegenen Theile von Afrika sichtbar sein.

Die erste Mondfinsterniß, die eine partielle von 9,7 Zoll ist, findet am 8. März statt. Dieselbe wird in Amerika und gegen das Ende auch in Australien sichtbar sein.

Die zweite Mondfinsterniß ist auch eine partielle von 8,4 Zoll und tritt am 2. September ein. Diese Finsterniß wird während ihres ganzen Verlaufs in Europa und Afrika, sowie während eines großen Theiles der Dauer in Amerika sichtbar sein. In Reval beginnt dieselbe um 12 Uhr 37 Minuten Mitternachts und endigt um 3 Uhr 34 Minuten Morgens.


Sonnen-Auf- und Untergänge.

Die Angaben sind mittlere Revalsche Zeit. Wenn der Mittelpunkt der Sonne unter den Horizont tritt, muß eine richtig gehende Uhr die nachstehende Zeit zeigen.

Monat u. Datum.	Tageslänge.	Aufgang.	Untergang.	Monat u. Datum.	Tageslänge.	Aufgang.	Untergang.
	St. M.	Uhr M.	Uhr M.		St. M.	Uhr M.	Uhr M.
Jan. 1.	6 39	8 50	3 29	Juli 1.	17 57	3 7	9 3
" 11.	7 19	8 33	3 52	" 11.	17 19	3 26	8 45
" 21.	8 5	8 12	4 17	" 21.	16 36	3 48	8 23
Febr. 1.	8 59	7 44	4 46	Aug. 1.	15 42	4 13	7 55
" 11.	9 54	7 17	5 11	" 11.	14 51	4 36	7 27
" 21.	10 41	6 49	5 36	" 21.	13 59	4 59	6 58
März 1.	11 30	6 25	5 55	Sept. 1.	13 2	5 25	6 26
" 11.	12 49	5 56	6 19	" 11.	12 9	5 47	5 56
" 21.	13 17	5 26	6 42	" 21.	11 17	6 11	5 26
April 1.	14 15	4 54	7 9	Oct. 1.	10 23	6 34	4 57
" 11.	15 8	4 25	7 33	" 11.	9 30	6 59	4 29
" 21.	15 58	3 58	7 57	" 21.	8 39	7 24	4 3
Mai 1.	16 46	3 34	8 20	Nov. 1.	7 44	7 52	3 37
" 11.	17 29	3 13	8 42	" 11.	7 1	8 16	3 17
" 21.	18 4	2 57	9 0	" 21.	6 18	8 37	3 3
Juni 1.	18 28	2 46	9 14	Dec. 1.	6 3	8 53	2 56
" 11.	18 32	2 45	9 19	" 11.	5 57	9 1	2 58
" 21.	18 22	2 52	9 15	" 21.	6 8	8 52	3 0

Kirchen- und Krönungs-Festtage.

- Januar.** *1. Neujahr. *6. Erscheinung Christi.
- Februar.** 2. Mariä Reinigung. *19. Fest der Thronbesteigung Sr. Kaiserlichen Maj. Alexander Nikolajewitsch. 24. u. 25. Freitag und Sonnabend in der Butterwoche. *26. Geburtsfest Sr. Kaiserl. Hoheit des Thronfolgers, Cäsarewitsch und Großfürsten Alexander Alexandrowitsch.
- März.** *8. Buß- und Betttag. *25. Mariä Verkündigung.
- April.** *13. Gründonnerstag. *14. Charfreitag. 15. Sonnabend in der Marterwoche. 16—22. Osterwoche (*2 Tage). *17. Geburtsfest Sr. Kaiserl. Maj. Alexander Nikolajewitsch.
- Mai.** 9. St. Nikolaus der Wunderthäter. *25. Christi Himmelfahrt.
- Juni.** *4. u. *5. Pfingsten. *24. Johannes der Täufer. 29. Apostel Petrus u. Paulus.
- Juli.** *22. Namensfest Ihrer Majestät, der Kaiserin Maria Alexandrowna. *27. Geburtsfest Ihrer Majestät, der Kaiserin Maria Alexandrowna.
- August.** *6. Verkündigung Christi. *15. Mariä Himmelfahrt. *26. Krönungsfest Sr. Kaiserl. Majestät Alexander Nikolajewitsch und Ihrer Kaiserlichen Majestät Maria Alexandrowna. 29. Johannis Enthauptung. *30. Namensfest Sr. Kaiserlichen Majestät Alexander Nikolajewitsch und Sr. Kaiserlichen Hoheit des Thronfolgers, Cäsarewitsch und Großfürsten Alexander Alexandrowitsch. Ritterfest des Ordens des heil. Alexander Newsky.
- September.** 8. Mariä Geburt. 14. Kreuzes-Erhöhung. 26. Johannes der Theologe. *29. St. Michaelis.
- October.** *1. Mariä Schutz und Fürbitte und Erntefest. 22. Fest des wunderthätigen Bildes der heil. Mutter Gottes von Kasan. *22. Reformationsfest.
- November.** *21. Mariä Opfer. *26. Todtenfeier.
- December.** 6. Heiliger Nikolaus der Wunderthäter. *25. Geburt unseres Erlösers Jesu Christi und die Erinnerung an die Befreiung der Russischen Kirche und Monarchie von dem Einbruch der Gallier und zwanzig mit ihnen verbündeten Völkern (*2 Tage).
- Uebrigens vom 23. December bis zum 1. Januar für die Weihnachtsfeier. Die Hundstage wie gewöhnlich.

 An den mit einem Stern (*) bezeichneten Festtagen und außerdem an jedem Sonntage bleiben die Buden in Reval geschlossen.

Differenz der Tageszeiten.

Wenn es in Reval 12 Uhr Mittags ist, so ist es in:

Vormittag. Nachmittag.
 (Von 12 Uhr Mittern. bis 12 Uhr Mittags.) (Von 12 Uhr Mittags bis 12 Uhr Mittern.)

1) In Land:

	Uhr	M.	Sec.		Uhr	M.	Sec.
St. Petersburg					12	22	27
Moskau					12	51	17
Riga	11	57	24				
Mitau	11	55	54				
Dorpat				12	7	55	
Bernau	11	59	18				
Narva				12	13	48	
Libau	11	45	—				
Warschau	11	45	7				
Odessa				12	23	59	
Kasan				1	37	32	

2) Ausland:

Ungier	10	33	18				
Amsterdam	10	40	33				
Athen	11	55	55				
Berlin	11	14	35				
Bern	10	50	46				
Bordeaux	10	18	41				
Bremen	10	56	16				
Brüssel	10	38	27				
Cadir	9	56	12				
Cay der guten Hoffnung	11	34	56				
Christiania	11	4	55				
Dresden	11	16	1				
Dublin	9	55	38				
Edinburg	10	8	16				
Genf	10	45	37				
Hamburg	11	—	54				
Jerusalem				12	41	46	
Kalkutta				4	14	21	
Königsberg	11	43	—				
Konstantinopel				12	16	56	
Kopenhagen	11	11	20				
Leipzig	11	10	30				
Lissabon	9	44	26				
London	10	20	23				
Lübeck	11	16	30				
Madrid	10	6	12				
Mexico	3	44	39				
München	11	7	26				
Neapel	11	18	—				
Newyork	5	24	56				
Paris	10	30	21				
Peking				6	6	55	
Quito	5	6	2				
Rio Janeiro	7	28	20				
Rom	11	10	55				
Stockholm	11	33	4				
Turin	10	51	48				
Washington	5	12	50				
Wien	11	26	32				

Oster- und Pfingst-Tabelle

für die folgenden 10 Jahre.

Ostern:	Pfingsten:	Ostern:	Pfingsten:
1868 den 31. März,	den 19. Mai.	1873 den 8. April,	den 27. Mai.
1869 den 20. April,	den 8. Juni.	1874 den 31. März,	den 19. Mai.
1870 den 12. April,	den 31. Mai.	1875 den 13. April,	den 1. Juni.
1871 den 28. März,	den 16. Mai.	1876 den 4. April,	den 23. Mai.
1872 den 16. April,	den 4. Juni.	1877 den 27. März,	den 15. Mai.

Russisch-Kaiserliches Haus.

Alexander II. Nikolajewitsch, Kaiser und Selbstherrscher aller Rußen, König von Polen, Großfürst von Finnland, geboren 17. April 1818, regiert seit dem 18. Febr. 1855. Vermählt am 16. April 1841 mit

Kaiserin Maria Alexandrowna, geborene Prinzessin von Hessen und bei Rhein, geb. 27. Juli 1824.

Deren Kinder:

Alexander Alexandrowitsch, Thronfolger, Cäsarewitsch und Großfürst, geb. 26. Februar 1845, für mündig erklärt den 20. Juli 1865. Vermählt am 26. October 1866 mit

Großfürstin Maria Feodorowna, geborene Prinzessin von Dänemark, geb. 14. November 1847.

Großfürst Wladimir Alexandrowitsch, geb. 10. April 1847.

Großfürst Alexei Alexandrowitsch, geb. 2. Januar 1850.

Großfürstin Maria Alexandrowna, geb. 5. October 1853.

Großfürst Sergei Alexandrowitsch, geb. 29. April 1857.

Großfürst Paul Alexandrowitsch, geb. 21. September 1860.

Konstantin Nikolajewitsch, Großfürst, geb. 9. September 1827. Vermählt am 30. August 1848 mit

Großfürstin Alexandra Josephowna, geborene Prinzessin von Sachsen-Altenburg, geb. 26. Juni 1830.

Deren Kinder:

Großfürst Nikolai Konstantinowitsch, geb. 2. Februar 1850.

Großfürstin Olga Konstantinowna, geb. 22. August 1851.

Großfürstin Wera Konstantinowna, geb. 4. Februar 1854.

Großfürst Konstantin Konstantinowitsch, geb. 10. August 1858.

Großfürst Dmitri Konstantinowitsch, geb. 1. Juni 1860.

Großfürst Wjatscheslaw Konstantinowitsch, geb. 1. Juli 1862.

Nikolai Nikolajewitsch der Aeltere, Großfürst, geb. 27. Juli 1831. Vermählt am 25. Januar 1856 mit

Großfürstin Alexandra Petrowna, geborene Prinzessin von Holstein-Oldenburg, geb. 21. Mai 1833.

Deren Kinder:

Großfürst Nikolai Nikolajewitsch d. J., geb. 6. November 1856.

Großfürst Peter Nikolajewitsch, geb. 10. Januar 1864.

Michail Nikolajewitsch, Großfürst, geb. 13. October 1832.
Vermählt am 16. August 1857 mit

Großfürstin Olga Feodorowna, geborene Prinzessin von Baden,
geb. 8. September 1839.

Deren Kinder:

Großfürst Nikolai Michailowitsch, geb. 14. April 1859.

Großfürstin Anastasia Michailowna, geb. 16. Juli 1860.

Großfürst Michail Michailowitsch, geb. 4. October 1861.

Großfürst Georg Michailowitsch, geb. 11. August 1863.

Großfürst Alexander Michailowitsch, geb. 1. April 1866.

Großfürstin Maria Nikolajewna, geb. 6. August 1819. Vermählt
am 2. Juli 1839 mit Maximilian Herzog von Leuchtenberg.
Wittwe seit 20. October 1852.

Deren Kinder:

Die Prinzen und Prinzessinnen Romanowski, Herzoge und
Herzoginnen von Leuchtenberg:

Prinzessin Maria Maximilianowna, Kaiserliche Hoheit, geb.
4. October 1841, vermählt am 30. Januar 1863 mit Sr.
Großherzoglichen Hoheit, dem Prinzen Ludwig Wilhelm
August von Baden.

Prinz Nikolai Maximilianowitsch, Kaiserliche Hoheit, geb.
23. Juli 1843.

Prinzessin Eugenie Maximilianowna, Kaiserliche Hoheit,
geb. 20. März 1845.

Prinz Eugen Maximilianowitsch, Kaiserliche Hoheit, geb.
27. Januar 1847.

Prinz Sergei Maximilianowitsch, Kaiserliche Hoheit, geb.
8. December 1849.

Prinz Georg Maximilianowitsch, Kaiserliche Hoheit, geb.
17. Februar 1852.

Großfürstin Olga Nikolajewna, geb. 30. August 1822. Ver-
mählt am 1. Juli 1846 mit Sr. Majestät, dem Könige von
Württemberg, Carl Friedrich Alexander.

Großfürstin Helena Pawlowna, geborene Prinzessin von Würt-
temberg, geb. 28. December 1806. Wittwe seit dem 28. Au-
gust 1849 des Großfürsten Michail Pawlowitsch.

Deren Tochter:

Großfürstin Katharina Michailowna, geb. 16. August 1827.
Vermählt am 4. Februar 1851 mit Sr. Großherzoglichen
Hoheit, dem Herzog von Mecklenburg-Strelitz, Georg Au-
gust Ernst Adolph Carl Ludwig.

Verzeichniß

der übrigen Europäischen Regenten.

Anhalt. (Evang. Conf.) Herzog Leopold, geb. 1794, reg. seit 1817. Sohn Erbprinz Friedrich, geb. 1831, vermählt 1854 mit Antoinette, Prinzessin von Sachsen-Altenburg.

Baden. (Evang. Conf.) Großherzog Friedrich, geb. 1826, reg. seit 1852, vermählt 1856 mit Louise, Tochter des Königs Wilhelm I. von Preußen. Sohn Erbgroßherzog Friedrich, geb. 1857.

Bayern. (Röm.-Kathol. Conf.) König Ludwig II., geb. 1845, reg. seit 1864. (Großvater: König Ludwig, geb. 1786, entsagte der Regierung 1848.)

Belgien. (Luther. Conf.) König Leopold II., geb. 1835, reg. seit 1865, vermählt 1853 mit Marie, Tochter des verstorbenen Erzherzogs Joseph von Oesterreich. Sohn Kronprinz Leopold Ferdinand, geb. 1859.

Braunschweig-Wolfenbüttel. (Luther. Conf.) Herzog Wilhelm, geb. 1806, reg. seit 1831.

Dänemark. (Luther. Conf.) König Christian IX., geb. 1818, reg. seit 1863, vermählt 1842 mit Louise, Tochter des Landgrafen Wilhelm von Hessen-Kassel. Kinder: 1) Kronprinz Christian Friedrich, geb. 1843. 2) Prinzessin Alexandra, geb. 1844, vermählt mit dem Prinzen von Wales. 3) Prinz Wilhelm (Georg), geb. 1845, König von Griechenland. 4) Prinzessin Maria Feodorowna (Dagmar), geb. 1847, vermählt mit Sr. R. D. dem Thronfolger, Cäsarewitsch und Großfürsten Alexander Alexandrowitsch. 5) Prinzessin Thyra, geb. 1853. 6) Prinz Waldemar, geb. 1858.

Frankreich. (Röm.-Kathol. Conf.) Kaiser Louis Napoleon III., geb. 1808, reg. seit 1852, vermählt 1853 mit Eugenie, Gräfin von Téba. Sohn Kronprinz Napoleon, geb. 1856. — Des verstorbenen Oheims Hieronymus Napoleon Bonaparte Kinder aus seiner Ehe mit der verstorbenen Katharine, Prinzessin von Württemberg: 1) Prinzessin Mathilde, geb. 1820, vermählt 1841 mit dem Fürsten Anatole Demidoff von San Donato. 2) Prinz Napoleon Joseph Karl Paul, geb. 1822, vermählt 1859 mit Clotilde, des Königs Victor Emanuel von Italien Tochter. Deren Söhne: a) Prinz Napoleon, geb. 1862. b) Napoleon Louis Joseph Jerome, geb. 1864.

Griechenland. (Luther. Conf.) König Georg I., Prinz von Dänemark, geb. 1845, reg. seit 1863.

Großbritannien und Irland. (Engl. Kirche.) Königin Victoria I., geb. 1819, reg. seit 1837, Wittve des verstorbenen Prinzen Albert aus dem Hause Sachsen-Coburg-Gotha. — Kinder: 1) Prinzessin Victoria, geb. 1840, vermählt mit Friedrich Wilhelm, Kronprinz von Preußen; 2) Albert Eduard, Prinz von Wales, geb.

1841, Thronfolger, vermählt 1863 mit Alexandra, Tochter des Königs von Dänemark Christian IX.; 3) Prinzessin Alice, geb. 1843, vermählt mit Ludwig, Prinz von Hessen = Darmstadt; 4) Prinz Alfred, geb. 1844, und 5) jüngere Kinder.

Hessen und bei Rhein (Darmstadt). (Luther. Conf.) Großherzog Ludwig III., geb. 1806, reg. seit 1848.

Italien. (Röm.-Kathol. Conf.) König Victor Emanuel II., geb. 1820, reg. als König von Sardinien seit 1849, als König von Italien seit 1861, Wittwer von Adelheid, Tochter des Erzherzogs Rainer von Oesterreich. Sohn Kronprinz Humbert, geb. 1844.

Kirchenstaat. Papst Pius IX., Johann Maria Graf Mastai Ferretti, geb. 1792, erwählt 1846.

Lichtenstein. (Röm. = Kathol. Conf.) Fürst Johann, geb. 1840, reg. seit 1858.

Lippe-Detmold. (Reform. Conf.) Fürst Leopold, geb. 1821, reg. seit 1851, vermählt 1852 mit Elisabeth, Prinzessin von Schwarzburg-Rudolstadt.

Lippe-Schaumburg. (Reform. Conf.) Fürst Adolph, geb. 1817, reg. seit 1860, vermählt 1844 mit Hermine, Prinzessin von Waldeck. Sohn Erbprinz Georg, geb. 1846.

Mecklenburg-Schwerin. (Luther. Conf.) Großherzog Friedrich Franz, geb. 1823, reg. seit 1842, in zweiter Ehe vermählt 1864 mit Anna, Prinzessin von Hessen=Darmstadt. Sohn Erbgroßherzog Friedrich Franz, geb. 1851.

Mecklenburg-Strelitz. (Luther. Conf.) Großherzog Friedrich Wilhelm, geb. 1819, reg. seit 1860, vermählt 1843 mit Auguste, Tochter des verstorbenen Herzogs Adolph von Cambridge. Sohn Erbgroßherzog Friedrich, geb. 1848.

Niederlande. (Reform. Conf.) König Wilhelm III., Großherzog von Luxemburg, geb. 1817, reg. seit 1849, vermählt 1839 mit Sophie, Tochter des verstorbenen Königs Wilhelm I. von Württemberg. Sohn Kronprinz Wilhelm, Prinz von Oranien, geb. 1840.

Oesterreich. (Röm.-Kathol. Conf.) Kaiser Franz Joseph I., König von Ungarn, Böhmen, Gallizien und Illyrien, geb. 1830, reg. seit 1848, vermählt 1854 mit Elisabeth, Prinzessin von Bayern. Sohn Kronprinz Erzherzog Rudolph, geb. 1858.

Sachsen-Altenburg. (Luth. Conf.) Großherzog Peter, geb. 1827, reg. seit 1853, vermählt 1852 mit Elisabeth, Prinzessin von Sachsen-Altenburg. Sohn Erbgroßherzog Friedrich August, geb. 1852.

Portugal. (Röm. = Kathol. Conf.) König Dom Luis Philipp I., geb. 1838, reg. seit 1861, vermählt 1862 mit Maria Pia, Tochter des Königs von Italien Victor Emanuel. Sohn Kronprinz Karl, geb. 1863.

Preußen. (Evang. Conf.) König Wilhelm I., geb. 1797, reg. seit 1858, König 1861, vermählt 1829 mit Auguste, Prinzessin von Sachsen-Weimar. Sohn Kronprinz Friedrich Wilhelm, geb. 1831,

vermählt 1858 mit Victoria, Tochter der Königin Victoria I. von England. Deren Sohn Prinz Friedrich Wilhelm, geb. 1859.

Neuß-Greiz. (Luther. Conf.) Fürst Heinrich XXII., geb. 1846, reg. seit 1859, unter Vormundschaft seiner Mutter, der Fürstin Karoline.

Neuß-Schleiz. (Luther. Conf.) Fürst Heinrich LXVII., geb. 1789, reg. seit 1854, vermählt 1820 mit Adelheid, Prinzessin von Neuß-Ebersdorf. Sohn Erbprinz Heinrich XIV., geb. 1832.

Sachsen. (Röm.-Kathol. Conf.) König Johann I., geb. 1801, reg. seit 1854, vermählt 1822 mit Amalie, Prinzessin von Bayern. Sohn Kronprinz Albert, geb. 1828, vermählt mit Caroline, Prinzessin von Wasa.

Sachsen-Altenburg. (Luther. Conf.) Herzog Ernst, geb. 1826, reg. seit 1853, vermählt 1853 mit Agnes, Prinzessin von Anhalt-Deffau.

Sachsen-Coburg-Gotha. (Luth. Conf.) Herzog Ernst II., geb. 1818, reg. seit 1844, vermählt 1842 mit Alexandrine, Prinzessin von Baden.

Sachsen-Meiningen-Hildburghausen. (Luth. Conf.) Herzog Georg, geb. 1826, reg. seit 1866, vermählt in zweiter Ehe 1858 mit Theodora, Prinzessin von Hohenlohe. Sohn Erbprinz Bernhard, geb. 1851.

Sachsen-Weimar-Eisenach. (Luth. Conf.) Großherzog Karl Alexander, geb. 1818, reg. seit 1853, vermählt 1842 mit Sophie, Tochter des verstorbenen Königs Wilhelm II. der Niederlande. Sohn Erbgroßherzog Karl August, geb. 1844.

Schwarzburg-Rudolstadt. (Luther. Conf.) Fürst Günther, geb. 1793, reg. seit 1814. Sohn Erbprinz Günther, geb. 1860.

Schwarzburg-Sondershausen. (Luther. Conf.) Fürst Günther, geb. 1801, reg. seit 1835. Sohn Erbprinz Karl Günther, geb. 1830.

Schweden und Norwegen. (Luther. Conf.) König Karl XV., geb. 1826, reg. seit 1859, vermählt 1850 mit Luise, Prinzessin der Niederlande. Tochter Luise, geb. 1851. Erbprinz Oscar, geb. 1829, Bruder des Königs.

Spanien. (Röm.-Kathol. Conf.) Königin Maria Isabella II., geb. 1830, reg. seit 1843, vermählt 1846 mit König Franz, Sohn des verstorbenen Infanten Franz de Paula von Spanien. Infantin Maria Isabella, geb. 1851.

Türkei. (Muhamed. Rel.) Groß-Sultan Abdul-Aziz-Chan, geb. 1830, reg. seit 1861. Sohn: Yussuf Izzeddin, geb. 1857.

Waldeck und Pyrmont. (Evang. Conf.) Fürst Georg Victor, geb. 1831, reg. seit 1852, vermählt 1853 mit Helene, Prinzessin von Nassau.

Württemberg. (Luther. Conf.) König Karl I., geb. 1823, reg. seit 1864, vermählt 1846 mit der Großfürstin Olga Nikolajewna.

Correspondenz=Annahme

im Nevalischen Gouvernements=Post=Comptoir.

Geldsendungen, Documente, recommandirte Briefe und
Packen nach:

St. Petersburg, Riga, nach allen Gegenden des Reiches und dem
Auslande: Dienstags und Freitags von 8—12 Uhr Vormittags,
mit Ausnahme von

Weissenstein, Dorpat, Berro und Pleskau, wo die Annahme
Montags und Donnerstags von 8—10 Uhr Vormittags und nach
Hapsal Sonntags und Donnerstags von 8—10 Uhr Vormittags
festgesetzt ist.

Mit der **Pleskauschen** Post:

Montags von 8—10 Uhr Vormittags, nach dem westlichen Ruß-
land, Polen und dem Auslande;

Donnerstags von 8—10 Uhr Vormittags, nach St. Petersburg,
dem östlichen und mittleren Rußland und Finnland.

Ordinäre Correspondenz nach:

St. Petersburg, dem östlichen und mittleren Rußland und dem
Auslande mit der schweren Post Mittwochs und Sonnabends
von 8—12 Uhr Vormittags. Mit der **Pleskauschen** Post Don-
nerstags von 8—10 Uhr Vormittags und mit der Estafettenpost
Montags von 8—11 Uhr Vormittags.

Riga, dem westlichen Rußland, Polen und dem Auslande mit der
schweren Post: Dienstags und Freitags von 8—12 Uhr Vormit-
tags. Mit der Estafettenpost Mittwochs von 8—11 Uhr Vor-
mittags und über Pleskau und Dünaburg nach dem westlichen
Rußland, Polen und dem Auslande Montags von 8—10 Uhr
Vormittags.

Pleskau, Dorpat, Berro und Weissenstein Montags und Don-
nerstags von 8—10 Uhr Vormittags.

Hapsal, Turpel, Werder und Leal, Donnerstags und Sonntags
von 8—10 Uhr Vormittags.

Baltischport, Dienstags und Freitags von 8—12 Uhr Vormittags.

Außerdem werden im Sommer ordinäre Briefe nach St. Peters-
burg, Riga und ganz Finnland (über Helsingfors) pr. Dampf-
schiff expedit.

Ankunft der Posten aus:

St. Petersburg, die schwere und leichte Post Sonntags, Dienstags
und Donnerstags am Vormittage und die Estafettenpost Mitt-
wochs am Mittage.

Riga, die schwere und leichte Post Sonntags und Donnerstags am
Vormittage und die Estafettenpost Dienstags am Vormittage.

Pleskau, Dorpat, Berro und Weissenstein, die schwere und leichte
Post Dienstags und Freitags am Mittage.

Hapsal, die schwere und leichte Post Mittwochs und Sonnabends am Vormittage. Dieselbe Post bringt auch die ordinären Briefe aus Leal, Turpel und Werder mit.

Baltischport, Dienstags und Freitags am Vormittage.

Ferner im Sommer aus St. Petersburg, Riga und Helsingfors per Dampfschiff.

Für abzufertigende Briefe befindet sich am Posthause, am Rathhause, auf dem Dome am Hause des Baron von Toll und am Rottermannschen Hause vor der Lehmporte stets ein Postkasten, und ist für die Zeit vom 1. Mai bis 1. Septbr. auch am Bade-Salon bei Catharinenthal ein solcher angebracht.

Kirchspiels-Posten.

Jörden: in der Bude des Herrn J. C. Koch am großen Markt.

St. Jürgen: im Hause des Hrn. Baron v. d. Pahlen auf dem Dom.

Taxe des Gewichtgeldes

für Briefe und Päckchen nach den Städten des russischen Reiches, des Zarthums Polen und des Großfürstenthums Finnland.

1) Für ordinäre Briefe das Loth zu 10 Cop.; 2) für Briefe mit Geld, namentlich mit Assignationen, Reichsscheinen, Creditbilleten, Gold- und Silbermünzen und Depositen-Billeten der polnischen oder finnländischen Bank das Loth zu 10 Cop.; 3) für Briefe mit unbeschriebenem Stempelpapier oder mit kleinen Sachen von Silber und Gold das Loth zu 10 Cop. S.; 4) für ausländische Briefe ist, außer dem ausländischen Porto, für jedes Loth zu zahlen 10 Cop.; 5) für Päckchen mit kostbaren Sachen, wenn sie weniger als 1 Pfd. wiegen, für jedes Loth, wenn sie aber 1 Pfund oder mehr wiegen, für jedes Pfund 10 Cop.; — 6) für klingende Summen, wenn sie in Lönnechen oder Beuteln abgefertigt werden, ist das Gewichtgeld für jedes Pfund zu zahlen mit 10 Cop.; 7) für versicherte Briefe, für Briefe mit Billeten von Credit-Anstalten, Wechseln, Obligationen und anderen Documenten, welche auf Stempelpapier geschrieben sind, desgleichen mit Geld und Documenten in einem Pakete, das Loth zu 25 Cop. S.

Bemerkungen: a. Für Retour-Sendungen an den Abgeber oder für die Weiterbeförderung an den Adressaten, wenn dessen Aufenthaltsort bekannt ist, wird eben so viel an Gewichtgeld entrichtet, wie bei der ersten Absendung bezahlt worden.

b. Für die Rück- und Weiterwendung der in dem 1sten und 4ten Punkte genannten Correspondenz ist kein Porto zu entrichten.

c. Das Gewicht wird nicht nach Loth und Pfundtheilen berechnet, sondern muß für jede Abfertigung, sie mag unter 1 Loth oder Pfund sein, das Gewicht für ein volles Loth oder Pfund be-

zahlt werden. Sollte das Gewicht 1 Loth oder Pfund übersteigen, so muß selbiges für 2 Loth oder 2 Pfund gezahlt werden u. s. w.

Für Päckchen und solche Documente, welche als Päckchen abgefertigt werden, ist das Gewichtsgeld nach folgender Taxe zu entrichten, und zwar: nach den Entfernungen einer Gouvernementsstadt bis zur andern für jedes Pfund von 1 bis 300 Werst 10 C., mit Documenten 15 Cop.; von 300 bis 800 Werst 15 Cop., mit Documenten 25 Cop.; von 800 bis 1100 Werst 20 Cop., mit Documenten 35 Cop.; von 1100 bis 1800 Werst 25 Cop., mit Documenten 45 Cop.; von 1800 Werst und weiter 30 Cop., mit Documenten 55 Cop. Bei Versendung von gedruckten Büchern wird ein ermäßigtes Gewichtsgeld erhoben, und zwar, wie unten im Einzelnen bemerkt ist. — Demnach wird das Porto für Packete in folgender Weise entrichtet:

10 Cop. pr. Pfund.

(Für Bücher 3 Cop. per Pfund.)

Zewe	Weissenstein
Hapsal	Weisenberg.

15 Cop. pr. Pfund.

(Für Bücher 5 Cop. per Pfund.)

Fredrikshamm	St. Petersburg
Kerholm	Pleskau
Kowno	Wiborg
Kurland	Wilmansstrand
Livland	Wilna.
Nowgorod	

20 Cop. pr. Pfund.

(Für Bücher 7 Cop. per Pfund.)

Abo	Mohilew
Augustow	Nystadt
Björneborg	Olonez
Borgo	Smolensk
Ekenäs	Sweaborg
Grodno	Tammerfors
Helsingfors	Tawastehus
Kuopio	Twer
Lowisa	Warschau
St. Michel	Witebsk.
Minsk	

25 Cop. pr. Pfund.

(Für Bücher 9 Cop. per Pfund.)

Archangel	Christinestadt
Brahestadt	Gamla Karleby
Charkow	Jacobstadt

Zarofflaw	Radom
Kaluga	Njassan
Kiew	Sjuwaski
Kostroma	Tambow
Kurik	Torneo
Lublin	Tschernigow
Moskau	Tula
Nischninowgorod	Meaborg
Ny Karleby	Wasja
Drel	Wladimir
Ploßk	Woschnynien
Podolsk	Wologda
Poltawa	Woronesch.

30 Cop. pr. Pfund.

(Für Bücher 11 Cop. per Pfund.)

Astrachan	Penfa
Baku	Perm
Bessarabien	Samara
Cherzon	Saratow
Derbent	Schemacha
Eriwan	Simbirsk
Zakutsk	Stawropol
Zekaterinohlaw	Taurien
Zeniseisk	Tiflis
Zrkutsk	Tobolsk
Kamtschatka	Tomsk
Kasan	Tschernomorien
Kutais	Wjätka
Land am Don	Wladikawkas.
Drenburg	

Außerdem ist für den Brief, der ein Postpaket begleitet, 10 Cop., für die Quittung über die Absendung 5 Cop. und für Affecuranz 1 Procent vom Werth zu zahlen.

Taxe der Affecuranzsteuer

für Geld- und Werthsendungen nach allen Städten des russischen Reiches und des Großfürstenthums Finnland.

Für Summen bis 300 Rbl. S.	1 Procent.
" " von 300 bis 600 Rbl.	der volle Betrag von 3 Rbl. S.
" " " 600 " 1500 "	1/2 Procent.
" " " 1500 " 3000 "	der volle Betrag von 7 1/2 Rbl. S.
" " über 3000 Rbl.	1/4 Procent.

Nach dieser Taxe wird auch die Affecuranzsteuer für Stempel- und Wechselepapier erhoben.

Für alle Päckchen, ohne Ausnahme derjenigen mit sehr kostbaren Sachen, wird die Affecuranz für jeden Rubel des angegebenen Werthes mit 1 Cop. S. entrichtet. Für Rücksendungen von Geldern, Sachen und Stempelpapier wird keine Affecuranz, sondern nur das Gewichtsgeld erhoben.

Taxe des ausländischen Post-Porto's

mit Inbegriff des russischen Gewichtsgeldes von 7 Cop. für ein Loth preuß. Gewicht für ordinäre Briefe nach:

	Cop.		Cop.
Europa:		Amerika:	
Deutschland	14	Nord-Amerika:	
Lauenburg, Niederlande, Holstein, Dänemark u. Belgien	18	Canada, Neu-Braunschweig, Neu-Schottland, Neufundland und Cap Breton	
Selgoland	20	über England	42
Schweiz	25	" Hamburg u. Bremen	46
Frankreich, Nizza und Savoyen	28	" Frankreich	70
Spanien, Portugal, Gibraltar 1/2 Loth Preussisch .	30	Bereinigte Staaten	
Großbritannien und Irland	26	über Hamburg u. Bremen	32
Italien und Kirchenstaat		" Frankreich	70
über die Schweiz	36	Californien und Oregon über England und Panama .	82
" Frankreich	47	Mexico über England . .	62
Malta über die Schweiz . .	55	" Frankreich	70
" Frankreich	47	Central-Amerika:	
Schweden	24	Guatemala über Honduras .	62
Norwegen	30	" Panama	102
Griechenland	34	Nicaragua, Honduras, Costa-Rica über England . .	62
Moldau	29	St. Salvador über Honduras	62
Walachei	32	" Panama	102
Türkei	30	Moskito über England . .	62
Constantinopel über Odeffa .	30		

	Cop.		Cov.
Süd=Am erika:		Jerusalem	62
Neu=Granada u. Bermudas=		Arabien	62
Inseln über England . .	62		
" Frankreich	70		
Venezuela über England . .	62	Afrika:	
Peru, Bolivia, Chile, Arau=		Aegypten	47
cania und Ecuador		Algier über Frankreich . .	28
über England	102	Azoren, Madeira und Ka=	
" Frankreich	70	narische Inseln 1/2 Loth	
Uruguay, Paraguai und Bra=		Preussisch	30
silien über England . . .	62	Inseln d. grünen Vorgebirges	
" Frankreich	70	über England	42
Cuba über England	68	" Frankreich	70
über Hamburg u. Bremen	41	" Portugal	40
" Spanien nach Cuba,		Cap der guten Hoffnung u.	
Portorico u. St. Domingo	50	St. Helena über England	62
		" Frankreich	70
Asien:			
China, Vorder- und Hinter=		Australien:	
Indien, Chong-Kong, Ja=		Neu=Süd=Wales, Adelaide,	
pan und Archipel		Victoria, Philip, Melbourn	
über England	62	und Neu=Seeland	70
" Frankreich	70	Sandwichs=Inseln	58

Ueber die Postmarken.

Jeder gewöhnliche Brief muß mit einer entsprechenden Post=Marke versehen sein, die in allen Post=Anstalten während der Annahmezeit, so wie an jedem Vormittage, verkauft werden. Es giebt deren 6 Sorten: zu 10 Cop. für 1löthige, zu 20 Cop. für 2löthige und zu 30 Cop. für 3löthige Briefe, außerdem, um das Frankiren der in's Ausland bestimmten Briefe durch Postmarken nach der festgesetzten Taxe zu ermöglichen, Briefmarken zu 1 Cop., 3 Cop. u. 5 Cop. Die Marken werden von den Absendern selbst auf die Adresse des Briefes geklebt. Diese Postmarken sind nur für gewöhnliche, in's In= und Ausland abzufertigende Briefe bestimmt, während das Postporto für Geldsendungen und recommandirte Correspondenz in baarem Gelde entrichtet werden muß.

Anmerkung. Die Absendung von ausländischen Briefen in gestempelten Couverts ist nicht gestattet, dagegen steht es Jedem frei, das betreffende Porto baar zu bezahlen.

Verzeichniß der Post-Stationen nebst Prognoberechnung.

Von Neval nach Wesenberg, Tewe und St. Petersburg.		Werst.	Pr. Werst. und Pfd.	Auf den einzelnen Stationen zu zahlen für 2 Pferde.	Anzahl der Pferde.
Von Neval bis Zegelecht	22 ³ / ₄	21 ¹ / ₂ Cop.	Rbl. Cop.	1 13 ³ / ₄	30
" Zegelecht bis Rahhal	24 ³ / ₄			1 23 ³ / ₄	20
" Rahhal bis Loop	23 ³ / ₄			1 18 ³ / ₄	20
" Loop bis Pöddrus	22 ¹ / ₂			1 12 ¹ / ₂	20
" Pöddrus bis Wesenberg 9 ¹ / ₄ Werst. für 2 Pferde = 46 ¹ / ₄ Cop.	93 ³ / ₄			4 68 ³ / ₄	
" Pöddrus bis Hohenkreuz	25 ³ / ₄	21 ¹ / ₂ C.		1 28 ³ / ₄	20
" Hohenkreuz bis Warjel	26 ¹ / ₄			1 31 ¹ / ₄	20
" Warjel bis Tewe	21			1 5	20
	73			3 65	
" Tewe bis Chudleigh	12			— 60	36
" Chudleigh bis Waiwara	17 ³ / ₄			— 88 ³ / ₄	33
" Waiwara bis Narva	21	21 ¹ / ₂ Cop. C.		1 5	33
" Narva bis Zamburg	20 ¹ / ₂			1 2 ¹ / ₂	62
" Zamburg bis Dpolje	15			— 75	48
" Dpolje bis Tscherkowig	22 ¹ / ₂			1 12 ¹ / ₂	52
" Tscherkowig bis Kaskowo	21			1 5	52
" Kaskowo bis Ripenj	19			— 95	57
" Ripenj bis Strelna	23 ¹ / ₂			1 17 ¹ / ₂	57
" Strelna bis St. Petersburg	20 ¹ / ₂	3 C.		1 23	82
	192 ³ / ₄			9 84 ¹ / ₄	
Zusammen				18 18	
Von Tewe über Dorpat und Walk bis Wolmar.					
Von Tewe bis Klein-Pungern	21	21 ¹ / ₂ Cop.		1 5	36
" Klein-Pungern b. Ranna-Pungern	26 ¹ / ₄			1 31 ¹ / ₄	24
" Ranna-Pungern bis Rennal	14			— 70	24
" Rennal bis Torma	25 ¹ / ₂			1 27 ¹ / ₂	9
" Torma bis Iggafer	23 ¹ / ₄			1 16 ¹ / ₄	10
" Iggafer bis Dorpat	22 ³ / ₄			1 13 ³ / ₄	11
	132 ³ / ₄			6 63 ³ / ₄	
Von Dorpat bis Uddern	25	21 ¹ / ₂ Cop.		1 25	40
" Uddern bis Kuifas	24 ¹ / ₄			1 21 ¹ / ₄	24
" Kuifas bis Teiltz	22 ¹ / ₄			1 11 ¹ / ₄	19
" Teiltz bis Walk*)	10 ¹ / ₄			51 ¹ / ₄	19
	81 ³ / ₄			4 8 ³ / ₄	

*) In Walk befindet sich keine Station. Teiltz führt über Walk bis Gulben.

10.36
1058
84
153
140
134

1 132³/₄ 1 16¹/₄
22 23¹/₄
133 139¹/₄
1 28
25
131¹/₄
26¹/₄
158

Von Walk bis Gulben	8	2 1/2 R.	Rbl. Cop.	— 40	8	
" Gulben bis Stackeln	21 1/4		1	6 1/4	19	
" Stackeln bis Wolmar	20		1	—	19	
	49 1/4			2 46 1/4		
Zusammen						
	263 3/4			13 18 3/4		
Von Neval über Pernau und Wolmar bis Riga.						
Von Neval bis Friedrichshof	19 1/2	2 1/2 Cop.		— 97 1/2	30	
" Friedrichshof bis Runnafer	28 1/2		1	42 1/2	30	
" Runnafer bis Söttfüll	25		1	25	12	
" Söttfüll bis Feddefer	19 1/2		—	97 1/2	12	
" Feddefer bis Hallick	17 3/4		—	88 3/4	12	
" Hallick bis Pernau	25	1	25	9		
	135 1/4			6 76 1/4		
" Pernau bis Surri	18 1/2		—	92 1/2	22	
" Surri bis Kurfund	19 1/4		—	96 1/4	11	
" Kurfund b. Quellenstein 15 1/2 W. für 2 Pferde = 77 1/2 Cop.					11	
" Kurfund bis Mojsküll	23 3/4	2 1/2 Cop.	1	18 3/4	10	
" Mojsküll bis Radi 17 1/4 Werst					20	
" Radi bis Fellin . 24 3/4 Werst für 2 Pferde = 2 Rbl. 10 Cop.						
" Mojsküll bis Rujen	21 1/2		1	7 1/2	15	
" Rujen bis Ranzen	22		1	10	14	
" Ranzen bis Wolmar	23 1/4		1	16 1/4	14	
	128 1/4			6 41 1/4		
" Wolmar bis Lenzenhof	18 3/4	2 1/2 Cop.	—	93 3/4	36	
" Lenzenhof bis Koop	22 1/2		1	12 1/2	20	
" Koop bis Lemsal . 34 3/4 Werst für 2 Pferde = 1 Rbl. 73 3/4 Cop.						
" Koop bis Wenden 25 Werst für 2 Pferde = 1 Rbl. 25 Cop.						
" Koop bis Engelhardshof	20 3/4		1	3 3/4	26	
" Engelhardshof bis Rodenpois	23 1/2	1	17 1/2	20		
" Rodenpois bis Riga	20	1	—	48		
	105 1/2			5 27 1/2		
Zusammen						
	369			18 45		
Von Neval über Weissenstein, Dorpat, Werro, Pleskau bis St. Petersburg.						
Von Neval bis Arro	26	2 1/2 R.		1 30	30	
" Arro bis Risa	22		1	10	30	
" Risa bis Mustlanöm	14 1/2			72 1/2	16	
" Mustlan. b. Weissenstein 30 1/2 W., für 2 Pferde = 1 Rbl. 52 1/2 Cop.	62 1/2		3	12 1/2	16	

Von Weissenstein bis Marien-Magdal.	32		Rbl. Cop.	20
" Marien-Magdal. bis Weggewa	19	2 1/2	1 60	16
" Weggewa bis Kurrist	19		— 95	16
" Kurrist bis Moifama	23 1/2	Cop.	1 17 1/2	15
" Moifama bis Dorpat	27		1 35	15
	120 1/2		6 2 1/2	
" Dorpat bis Mandelhof	22	2 1/2	1 10	40
" Mandelhof bis Warbus	23 1/2	G.	1 17 1/2	20
" Warbus bis Berro	22		1 10	20
	67 1/2		3 37 1/2	
" Berro bis Neuhausen	27 1/2	2 1/2	1 37 1/2	12
" Neuhausen bis Panikowitschi	14		— 70	14
" Panikowitschi bis Isborik	18	Cop.	— 90	33
" Isborik bis Stanke	13 1/4		— 66 1/4	33
" Stanke bis Pleskau	14 1/2		— 72 1/2	33
" Pleskau nach St. Petersburg pr. Eisenbahn	87 1/4		4 36 1/4	63
	257		16 88 3/4	
Zusammen	594 3/4			
Von Neval nach Hapsal und Arensburg.				
Von Neval bis Friedrichshof	19 1/2	2 1/2	— 97 1/2	30
" Friedrichshof bis Liwa	25 1/2	G.	1 27 1/2	30
" Liwa bis Risti	21		1 5	16
" Risti bis Hapsal 33 Werst, für 2 Pferde = 1 Rbl. 65 Cop.	66		3 30	22
Von Risti bis Turpel	19 1/2		— 97 1/2	22
" Turpel bis Leal	24 1/2	2 1/2	1 22 1/2	14
" Leal bis Werder	23		1 15	22
" Werder über d. gr. Sund b. Kutwast	10	Cop.	— 50	10
" Kutwast bis Wachtua	19		— 95	10
" Wachtua über d. kl. Sund b. Orrisaar	3		— 15	8
" Orrisaar bis Neu-Lewel	29		1 45	14
" Neu-Lewel bis Arensburg	26		1 30	14
	154		7 70	
Zusammen	220		11 —	
Von Sewe nach Hapsal.				
Von Hohenkreuz bis Pantifer	36 1/2	2 1/2	1 82 1/2	20
" Pantifer b. Marien-Magdalenen	28		1 40	16
" Marien-Magdal. bis Anniküll	27	Cop.	1 36	16
" Anniküll bis Mustlanöm	27 1/4		— 36 1/4	20
" Mustlanöm bis Risa	14 1/2		— 72 1/2	20
	133 1/4		6 66 1/4	

Von	Rija bis Lois	33	21/2 Gop.	Rbl. Cop.	1 65	16
"	Lois bis Liwa	28 ^{1/2}		1 42 ^{1/2}	20	
"	Liwa bis Risti	21		1 5	16	
"	Risti bis Hapsal	33		1 65	22	
	Zusammen	115 ^{1/2}		5 67 ^{1/2}		
Von Hohenkreuz nach Weissenstein.						
Von	Hohenkreuz bis Pantifer . . .	36 ^{1/2}	21/2 Gop.	1 82 ^{1/2}	20	
"	Pantifer bis Marien-Magdal. .	28		1 40	16	
"	Marien-Magdal. bis Anniküll	27		1 35	16	
"	Anniküll bis Weissenstein . .	5		— 25	20	
	Zusammen	96 ^{1/2}		4 82 ^{1/2}		
Von Pöddrus nach Dorpat.						
Von	Pöddrus bis Wesenberg	9	21/2 Gop.	— 45	20	
"	Wesenberg bis Pantifer	23		1 15	—	
"	Pantifer bis Marien-Magdal. .	28		1 40	16	
"	Marien-Magdal. bis Weggewa	19		— 95	16	
"	Weggewa bis Kurrista	19 ^{1/4}		— 96 ^{1/4}	16	
"	Kurrista bis Moijama	23 ^{1/2}		1 17 ^{1/2}	15	
"	Moijama bis Dorpat	27		1 35	15	
	Zusammen	148 ^{3/4}		7 43 ^{3/4}		
Von Hapsal nach Pernau.						
Von	Hapsal bis Leal	50	21/2 G.	2 50	14	
"	Leal bis Raja	28 ^{3/4}		1 43 ^{3/4}	22	
"	Raja bis Pernau	26 ^{3/4}		1 33 ^{3/4}	16	
	Zusammen	105 ^{1/2}		5 27 ^{1/2}		
Von Hapsal nach Arensburg.						
Von	Hapsal bis Leal	50	21/2 Gop.	2 50	14	
"	Leal bis Werder	23		1 15	22	
"	Werder bis Kuivast	10		— 50	10	
"	Kuivast bis Wachtna	19		— 95	10	
"	Wachtna bis Drijaar	3		— 15	8	
"	Drijaar bis Neu-Lewel	29		1 45	14	
"	Neu-Lewel bis Arensburg . . .	26		1 30	14	
	Zusammen	160		8 —		
Von Werder nach Pernau.						
Von	Werder bis Leal	24 ^{1/2}	21/2 G.	1 22 ^{1/2}	10	
"	Leal bis Raja	28 ^{3/4}		1 43 ^{3/4}	22	
"	Raja bis Pernau	26 ^{3/4}		1 33 ^{3/4}	6	
	Zusammen	80		4 —		

Von Hapsal bis Turpel	39 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ Cop.	Rbl. Cop.		
„ Turpel bis Seddefer	31		1 97 ¹ / ₂	14	
Von Pöddrus nach Pantifer	32 ¹ / ₂		1 55	14	
Von Liwa nach Kisa.					
Von Liwa bis Tois	28 ¹ / ₂		1 62 ¹ / ₂	20	
„ Tois bis Kisa	33		1 42 ¹ / ₂	16	
Von Turpel bis Söttküll	25 ¹ / ₄		1 65	20	
Von Liwa bis Runnafer	13 ¹ / ₂		1 26 ¹ / ₄	14	
Von Marien-Magdalenen bis Kardis	27		— 67 ¹ / ₂	16	
			1 35	16	

Zur Verbindung

der Dörptschen mit der Hapsalschen und Pernauschen StraÙe besteht die Station **Tois-Silla**, und ist sie verpflichtet, die Communication zu 2¹/₂ Cop. pr. Werst und Pferd zu unterhalten nach folgenden Stationen:

Von Tois-Silla bis Kisa	Werst. 33	Von Tois-Silla bis Liwa	Werst. 28 ¹ / ₂
„ „ Arro	22 ¹ / ₄	„ „ Runnafer	23 ¹ / ₂
„ „ Friedrichshof 29		„ „ Reval	32

Angabe über die Postdiligencen.

Zwischen Reval und St. Petersburg gehen Postequipagen vom Herbst bis zur Bade-Saison zweimal wöchentl. und zwar am Mittwoch und Sonnabend um 4 Uhr Nachmittags; während der Sommermonate einmal wöchentl. Sonnabends. Außerdem besteht für die Zeit der Bade-Saison eine Diligence-Verbindung zwischen Reval und Hapsal, Abfahrtszeit am Sonntage und Donnerstage um 6 Uhr Abends.

Preise der Plätze:

von Reval nach Zegelecht im Wagen	1 R. 25 C.,	Außenplatz	1 Rbl.
„ „ „ Rabhal	2 „ 50 „	„	2 „
„ „ „ Loop	3 „ 75 „	„	3 „
„ „ „ Pöddrus	5 „ — „	„	4 „
„ „ „ Hohenkreuz	6 „ 25 „	„	5 „
„ „ „ Warjel	7 „ — „	„	6 „
„ „ „ Zewe	8 „ — „	„	7 „
„ „ „ Narva	9 „ — „	„	8 „
„ „ „ St. Petersburg	14 „ — „	„	11 „
„ „ „ Hapsal	5 „ — „	„	4 „

Jeder Passagier hat 20 Pfund Gepäck frei; für Uebergewicht wird von Reval bis Narva 2¹/₂ Cop., bis nach St. Petersburg 5 Cop., nach Hapsal aber 3 Cop. per Pfund erhoben.

Nachricht über die bei Reval anlegenden Passagier-Dampfschiffe.

1) Die Dampfschiffe **Alexander II.**, **Leander** und **Admiral** unterhalten während der Navigationszeit eine regelmäßige Communication zwischen Riga, Hapsal, Moonfund, Reval und St. Petersburg. (Der Leander legt auch vor Arensburg an.)

Preise der Plätze von Reval

nach St. Petersburg:	I. Pl. 9 Rbl.,	II. Pl. 6 Rbl.,	III. Pl. 2 ¹ / ₂ R.
„ Riga	10	7	3
„ Hapsal od. Moonfund	5	3	2
„ Arensburg	10	7	3
Die Expedition besorgen in Reval: Th. Clayhills & Sohn.			

2) Das Dampfschiff **Nicolai** fährt zwischen St. Petersburg, Reval und Helsingfors.

Preise der Plätze von Reval

nach St. Petersburg:	I. Pl. 6 Rbl.,	II. Pl. 4 Rbl.,	III. Pl. 2 Rbl.
„ Helsingfors	4	3	2

3) Das Dampfschiff **Alexander** fährt zwischen Helsingfors, Reval und Lübeck.

Preise der Plätze von Reval

nach Lübeck:	I. Platz 26 Rbl.,	II. Platz 18 Rbl.,	III. Platz 10 Rbl.
--------------	-------------------	--------------------	--------------------

Die Expedition der letztgenannten Dampfschiffe besorgt das Comptoir von Carl F. Wahlnbäck.

Anmerk. Bei der Landungsbrücke im Reval'schen Hafen stehen ver-
eidigte, mit Nummern versehene Gepäckträger zu Diensten der
Reisenden; nach der Taxe kostet der Transport eines Koffers über
die Landungsbrücke bis zum Schiffe 5 Cop.

Uebersicht der russischen Eisenbahnen.

1) St. Petersburg-Moskauer Eisenbahn.

Von St. Petersburg nach Moskau beträgt die Entfernung 604 Werst, die Fahrzeit mit dem Postzuge 20 Stunden, mit dem Passagierzuge 24 Stunden.

Preistarif: für den Postzug erster Kl. 19 Rbl., zweiter Kl. 13 Rbl., dritter Kl. 10 Rbl.; für den Passagierzug zweiter Kl. 13 Rbl., dritter Kl. 4 Rbl. 50 Cop.

2) Moskau-Njäsaner Eisenbahn.

Von Moskau nach Njäsau Entfernung 179 Werst, Fahrzeit 5 Stunden 20 Minuten.

Preistarif: erster Klasse 5 Rbl. 55 Cop., zweiter Klasse 4 Rbl. 16 Cop., dritter Klasse 2 Rbl. 31 Cop.

3) Moskau-Taroslauer Eisenbahn.

Von Moskau nach dem Flecken Ssergijewskoje Fahrzeit 2 Stunden 30 Minuten.

Preistarif: erster Kl. 2 Rbl., zweiter Kl. 1 Rbl. 50 Cop., dritter Kl. 80 Cop.

4) Moskau-Nishegoroder Eisenbahn.

Von Moskau nach Nischny-Nowgorod Entfernung 410 Werst, Fahrzeit 14 Stunden 45 Minuten.

Preistarif: erster Kl. 12 R. 30 C., zweiter Kl. 9 R. 22 C., dritter Kl. 5 Rbl. 12 Cop.

5) St. Petersburg-Warschauer Eisenbahn.

a) Von St. Petersburg bis Moskau Entfernung 257 W., Fahrzeit mit dem Postzuge 6 Stunden 46 Minuten, mit dem Passagierzuge 7 Stunden 51 Minuten.

Preistarif: erster Kl. 7 Rbl. 71 Cop., zweiter Kl. 5 Rbl. 78 Cop., dritter Kl. 3 Rbl. 21 Cop.

b) Von St. Petersburg bis Dünaburg Entfernung 497 Werst, Fahrzeit mit dem Postzuge 13 Stunden 35 Min., mit dem Passagierzuge 14 Stunden 59 Minuten.

Preistarif: erster Kl. 14 Rbl. 91 Cop., zweiter Kl. 11 Rbl. 18 Cop., dritter Kl. 6 Rbl. 21 Cop.

c) Von St. Petersburg bis Wilna Entfernung 662 W., Fahrzeit mit dem Postzuge 18 Stunden 3 Minuten, mit dem Passagierzuge 20 Stunden 7 Minuten.

Preistarif: erster Kl. 19 Rbl. 86 Cop., zweiter Kl. 14 Rbl. 89 Cop., dritter Kl. 8 Rbl. 27 Cop.

d) Von St. Petersburg bis Grodno Entfernung 809 Werst, Fahrzeit (mit dem Postzuge) 23 Stunden 51 Minuten.

Preistarif: erster Kl. 24 Rbl. 27 Cop., zweiter Kl. 18 Rbl. 20 Cop., dritter Kl. 10 Rbl. 11 Cop.

e) Von St. Petersburg bis Warschau Entfernung 1049 Werst, Fahrzeit (mit dem Postzuge) 33 Stunden 10 Minuten.

Preistarif: erster Kl. 31 Rbl. 49 Cop., zweiter Kl. 23 Rbl. 62 Cop., dritter Kl. 13 Rbl. 13 Cop.

6) Riga-Dünaburger Eisenbahn.

Von Riga bis Dünaburg Entfernung 204 Werst, Fahrzeit mit dem gemischten Zuge 7 Stunden 49 Minuten, mit dem Passagierzuge 6 Stunden 40 Minuten.

Preistarif: erster Kl. 6 Rbl. 12 Cop., zweiter Kl. 4 Rbl. 59 Cop., dritter Kl. 2 Rbl. 55 Cop.

7) Zweigbahn von Wilna über Kowno nach Gydtkühnen

zum Anschluß an die ostpreussische Eisenbahn. Von Wilna bis Gydtkühnen beträgt die Entfernung 178 Werst, die Fahrzeit mit dem Postzuge 5 St. 15 Min., mit dem Passagierzuge 7 St. 55 Min.

Preistarif: erster Kl. 5 Rbl. 34 Cop., zweiter Kl. 4 Rbl. 1 Cop., dritter Kl. 2 Rbl. 23 Cop.

Anmerk. Von Gydtkühnen nach Berlin betragen die Preise:

Schnellzug: erster Kl. 23 Thlr. 28 Sgr., zweiter Kl. 18 Thlr. 15 Sgr.; Personenzug: erster Kl. 22 Thlr. 25 Sgr., zweiter Kl. 17 Thaler 14 Sgr., dritter Kl. 11 Thaler 27 Sgr., vierter Kl. 6 Thlr. 10 Sgr.

8) Eisenbahn von St. Petersburg nach Gatschina.

Entfernung 42 Werst, Fahrzeit ungefähr 1 Stunde 10 Minuten.

Preistarif: erster Kl. 1 Rbl. 26 Cop., zweiter Kl. 94 Cop., dritter Kl. 52 Cop.

9) Helsingfors-Lawastehuser Eisenbahn.

Entfernung 100 Werst, Fahrzeit 4 Stunden.

Preistarif: erster Kl. 2 Rbl. 50 Cop., zweiter Kl. 2 Rbl., dritter Kl. 1 Rbl.

10) Eisenbahn von Odessa nach Balta.

Preistarif: erster Kl. 7 R. 76 C., zweiter Kl. 5 R. 82 C., dritter Kl. 2 R. 20 C., vierter Kl. 1 R. 45 C.

	Werth in Silber.			Werth in Silber.	
	R.	Cop.		R.	Cop.
Bremen.			1 Schilling, zu 12 Pence	—	29
1/2 Thaler oder 36 Grot	—	48	1 Penny	—	2 1/2
Hamburg.			Frankreich.		
1 Mark (Courant), zu 16 Lübischen Schillingen zu 12 Pfennigen .	—	37	1 Franc, zu 100 Centimes, oder vormalige 20 Sous . .	—	25
Rechnungs = Münze: 1 Mark Banco zu 16 Schillingen . . .	—	47	Griechenland.		
			1 Drachme, zu 100 Lepta	—	22 2/3
Lübeck.			Italien.		
1 Mark	—	37	1 Scudo, zu 5 Lire .	1	25
			Kirchenstaat.		
Oesterreich.			1 Scudo, zu 10 Paoli	1	34
1 Gulden, zu 100 Kreuzern	—	61 3/4	Niederlande.		
			1 Ducaten	2	94 3/4
Preußen.			1 Thaler	1	31
1 Thl., zu 30 Silbergr. (24 guten Groschen)	—	92 1/2	1 Gulden, zu 100 Cents	—	52 1/2
1 Silbergr. à 12 Pfennigen, etwas mehr als	—	3	Nordamerikanische Freistaaten.		
Anm. Nach der Postconvention mit Rußland sind 3 Silgr. = 10 Cop. S. angenommen.			1 Dollar, zu 100 Cents	1	33 1/2
Sachsen.			Portugal.		
1 Thaler, zu 30 Neugr. à 10 Pfennigen . .	—	92 1/2	1 Mil (1000) Reis .	1	39 1/2
			Schweiz		
England.			wie in Frankreich.		
(Gold) 1 Sovereign (1 Pfund Sterl.), zu 20 Shilling	6	28 1/2	Schweden.		
(Silber) 1 Crown, zu 5 Shilling	1	45	1 Speciesthaler, zu 4 Reichsthalern . . .	1	41 1/2
			1 Reichsthl., zu 100 Dre	—	35 1/2
			Spanien.		
			(Gold) 1 Doblón von 100 Realen	6	48
			(Silber) 1 Duro von 20 Realen	1	29 1/2
			1 Real	—	6 1/2
			Türkei.		
			1 Piafter	—	5 1/2

Einige Bestimmungen des Telegraphen-Reglements.

Telegramme werden zu jeder Zeit auf der Telegraphen-Station angenommen und nach der Reihenfolge ihrer Aufgabe befördert. Sie müssen deutlich geschrieben und mit dem Familiennamen des Aufgebers unterzeichnet sein. Die Folgen einer ungenauen und unvollständigen Adresse hat der Aufgeber des Telegramms zu tragen. Als einfache Depeschen für einfachen Gebührensatz gelten solche, incl. Adresse, Unterschrift, etwaige Notiz über bezahlte Rückantwort, Ort der Weiterbeförderung, Beglaubigung der Unterschrift, nicht mehr als 20 Worte betragen. Für jede 10 Worte mehr, erhöht sich die Gebühr um die Hälfte. Jeder getrennt stehende Buchstabe oder Zeichenzeichen zählt als ein Wort. Jedes Wort von nicht mehr als 7 Sylben wird als 1 Wort gezählt, ebenso auch jedes zusammengesetzte Wort von nicht mehr als 7 Sylben, wenn dasselbe nicht nach seinen Bestandtheilen getrennt geschrieben ist. Hat es mehr als 7 Sylben, so wird es als 2 Wörter gezählt. Jedes unterstrichene Wort wird als 3 Wörter gezählt. Je 5 Ziffern werden als 1 Wort gezählt. Ein Punkt, Komma oder Strich zwischen den Ziffern einer Zahl, sowie der Bruchstrich bei Brüchen zählt für eine Ziffer. Im Uebrigen bleiben die Interpunktionszeichen bei Bestimmung der Wortzahl einer Depesche unberücksichtigt. Ist ein Telegramm an mehrere in derselben Stadt wohnhafte Adressaten gerichtet, so wird für jede Copie außer dem einfachen Gebührensatz eine Bervielfältigungsgebühr in Russland von 19 Cop., im Auslande von 13 Cop. erhoben. Für Weiterbeförderung eines Telegramms von der Adressstation pr. Post oder für die der Adresse angehängte Notiz „poste restante“ oder „bureau restante“ wird eine Extragebühr von 13 Cop., für Weiterbeförderung pr. Expresse (bei Entfernungen bis 7 Werst incl.) eine Extragebühr von 75 Cop., für die Weiterbeförderung pr. Estafette bei Entfernungen von mehr als 7 Werst eine Extragebühr von je 75 Cop. pr. deutsche Meile erhoben. Jeder Depeschenaufgeber kann die Rückantwort bezahlen und an einen beliebigen Ort hin adressiren lassen. Wird innerhalb 8 Tagen keine Antwortsdepesche aufgegeben, so ist der Absender des ersten Telegramms davon durch die Adressstation mittels einer Depesche, die sodann statt der Antwort gilt, zu benachrichtigen. Dies gilt nur für ausländische Correspondenz; in Russland wird, wie früher, für nicht erfolgte Antworten die Gebühr innerhalb 10 Tagen zurückgezahlt. Jedes nach dieser Frist aufgegebenes Telegramm gilt als neue Depesche. Jeder Depeschenaufgeber kann sein Telegramm recommandiren, und ist für die recommandirte Depesche die doppelte Gebühr zu entrichten. Ist der Adressat nicht zu Hause, so wird das Telegramm auf das Bureau zurückgebracht, um demselben, sobald er sich meldet, ausgehändigt zu werden. Wenn das Telegramm nicht innerhalb 6 Wochen abgefordert wird, so gilt es als erloschen.

Taxe für inländische Depeschen.

Für Absendung eines Telegramms nach:	²⁰ Worte	Für Absendung eines Telegramms nach:	²⁰ Worte	Für Absendung eines Telegramms nach:	²⁰ Worte
Ubo	1	Dubno	2	Kalatsch	3
Uchalzig	3	Dubowsky Po- jad	3	Kalisch	2
Alexandria	1	Dubrowino	6	Kaluga	2
Alexandropol	3	Dünaburg	2	Kamenez Po- dolsk	3
Alexandrowskoje	3	Duschet	3	Kamischlow	4
Alwaojakola resp. Torneo, Grenze mit Schweden	2	Ekenäs	1/2	Kamuischin	3
Archangelsk	2	Elisabetgrad	3	Kausk	6
Astrachan	3	Eriwan	3	Karatschew	2
Atschinsk	6	Fedowskaja	2	Kargatskischer Vorposten	6
Bachmut	3	Fedossia	3	Kargopol	2
Balta	3	Friedrichshamm	1	Kasan	3
Belgorod	3	Gamle-Karlebi	2	Kasanskaja	3
Beloserik	2	Gatschina	1	Kaschil	3
Belostok	2	Goldingen	1	Kelze	2
Belui Klutsch	3	Gomel	2	Kertsch	3
Benderi	3	Gori	3	Kiachta	6
Berditschew	3	Graniza	3	Kiew	3
Berdjansk	3	Grodno	2	Kineschma	3
Bereslawl	3	Gudaur	3	Kirjanow	3
Birsk	3	Hapsal	1/2	Kischinew	3
Birussa	6	Hasenpoth	2	Klenowskaja	3
Björneborg	1	Helsingfors	1/2	Kolowan	6
Bobruisk	2	Jacobstadt	2	Kolonna	2
Bologoje	2	Jaroslawl	2	Konstantinow	3
Borgo	1	Jefremow	3	Koskogori	2
Borschom	3	Jegorlik	3	Koslow	3
Brasestadt	2	Katerinenburg	3	Kostroma	2
Brest-Litowssk	2	Katerinodar	3	Kowwala	1
Brjansk	2	Katerinowlawl	3	Kowel	2
Buzuluk	3	Kelabug	3	Kowno	2
Charkow	3	Kelaiskaja	5	Krasnojarsk	6
Cherffon	2	Kelez	3	Krasnoje-Selo	1
Cholmogori	3	Kenotajewsk	3	Krementschug	3
Chwalinsk	3	Kewe	1	Kristinestadt	2
Debeffi	3	Kerbit	4	Kronstadt	1
Delischan	3	Kerfutsk	6	Kungur	3
Dorpat	1	Kschim	5	Kuopio	2
Dschulfa (Gren- ze mit Per- sien)	3	Kwangorod	2	Kurssk	3
Dubbeln	1	Kwanowskaja (Zahrmartt)	4	Kutais	3
		Kadschori	3	Kutuliskaja	6
		Kainssk	6	Lentschiga	2

Für Absendung eines Telegramms nach:	⁹⁰ Worte	Für Absendung eines Telegramms nach:	⁹⁰ Worte	Für Absendung eines Telegramms nach:	⁹⁰ Worte
Libau . . .	2	Odessa . . .	3	Schuja . . .	2
Pipezk . . .	3	Omisk . . .	5	Selbz . . .	2
Pifino . . .	1	Oranienbaum	1	Selenginsk	6
Piskowo . . .	3	Orel . . .	2	Sergiewski Po-	
Piwadia . . .	3	Orenburg . . .	3	jad . . .	2
Pjubitsch . . .	2	Oryra . . .	3	Serpuchow . . .	2
Podeinoje Pole	2	Packerort . . .	1/2	Sewastopol . . .	3
Pods . . .	2	Pawlowsk . . .	1	Shitomir . . .	3
Pomfcha . . .	2	Penja . . .	3	Siisk . . .	2
Pomija . . .	1	Perekop . . .	3	Simbirsk . . .	3
Publin . . .	2	Pern . . .	3	Simferopol . . .	3
Puga . . .	1	Pernau . . .	1	Sinawka . . .	2
Puzk . . .	2	Petersburg . . .	1	Sisran . . .	3
Malaja = Wi-		Petrosawodsk	2	Slonim . . .	2
schera . . .	2	Pinsk . . .	2	Smolensk . . .	2
Malmisch . . .	3	Pjätigorik . . .	3	Snechnaja . . .	6
Mariinsk . . .	6	Plozk . . .	2	Staraja Russa	2
Mariupol . . .	3	Ponewjesch . . .	2	Staryi Dskol	3
Melitopol . . .	3	Polanzen . . .	2	Stawropol . . .	3
Menselinsk . . .	3	Polozk . . .	2	Sterlitamak . . .	3
Minsk . . .	2	Poltawa . . .	3	Strelna . . .	1
Mitau . . .	1	Posolsk . . .	6	St. Michel . . .	1
Mohilew . . .	2	Poti . . .	3	Suram . . .	3
Mobil. Podolsk	3	Prochladnaja	3	Suwalki . . .	2
Morschanik . . .	3	Pikow . . .	1	Taganrog . . .	3
Moskau . . .	2	Radom . . .	2	Taman . . .	3
Nachitschewan	3	Radziwilow . . .	3	Tambow . . .	3
Nagawstaja . . .	3	Raumo . . .	1	Tammerfors . . .	1
Narva . . .	1	Reschiza . . .	2	Tawastehus . . .	1
Nicolaisstadt (frü-		Ribinsk . . .	2	Telschi . . .	2
her Wasa) . . .	2	Riga . . .	1	Tenwik . . .	3
Nicolajew . . .	3	Rijasan . . .	3	Tichwin . . .	2
Nischetschinsk . . .	3	Roslawl . . .	2	Tiflis . . .	3
Nischneudinsk . . .	6	Rossijeni . . .	2	Tjukalinsk . . .	5
Nischni = Now-		Rostow . . .	3	Tumen . . .	4
gorod . . .	3	Rostow Zaro-		Tobolsk . . .	5
Nolinsk . . .	3	slawski . . .	2	Tomsk . . .	6
Nowaj.-Sadog . . .	2	Rowno . . .	2	Torneo . . .	2
Nowgorod . . .	2	Samara . . .	3	Ticheboffari . . .	3
Nowogeorgiewsk	2	Samob . . .	2	Ticherepowez . . .	2
Nowosaimka . . .	5	Saratow . . .	3	Tichernigow . . .	2
Nowotcherkassk	3	Schadrinsk . . .	4	Ticherni Jar . . .	3
* Nystadt . . .	1	Schaulen . . .	2	Tula . . .	2
Ochansk . . .	3	Schlüsselburg	2	Tulinfskoje . . .	6

* Noch nicht eröffnet.

Für Absendung eines Telegramms nach:	20 Worte	Rub.	Für Absendung eines Telegramms nach:	20 Worte	Rub.	Für Absendung eines Telegramms nach:	20 Worte	Rub.
Tultschin . . .	3		Berschbolowo	2		Wolkowisk . . .	2	
Twer	2		Besenberg . . .	1		Wolmar	1	
Ufa	3		Wiborg	1		Wologda	2	
Uleaborg	2		Wichtis	1		Wolst	3	
Uralst	3		Wilkomir	2		Woroneisch . . .	3	
Uslon	3		Wilna	2		Wosnesenskaja	2	
Ust. Marowi (Hungerburg)	1		Windau	1		Wosnesenskij		
Walf	1		Wischni-Wolotj.	2		Wosad	2	
Warskaus	2		Witebsk	2		Wotkinski Sa-		
Warschau	2		Witegra	2		wod	3	
Wenden	1		Wjätka	3		Zariziu	3	
Werchneudinst	6		Wladikawkas	3		Zarskoje-Selo	1	
			Wladimir	2		Zimljanskaja . .	3	

Tarif für das Ausland.

20 Worte.

Von Reval nach:	Rubel.	Cop.	Von Reval nach:	Rubel.	Cop.	Von Reval nach:	Rubel.	Cop.
Belgien	2	25	Niederlande . . .	2	—	Italien	2	75
Dänemark	2	38	Preußen	1	88	Moldau u. Wa-		
England	3	25	Sachsen	2	—	lachei	1	75
London	3	—	Schleswig-Hol-			Normwegen . . .	2	50
Spanien	3	25	stein	2	13	Portugal	3	50
Oesterreich	2	—	Württemberg . . .	2	—	Serbien	1	75
Baden	2	—	Hohenzollern . . .	2	—	Schweden	2	—
Bayern	2	—	Frankreich	2	63	Schweiz	2	25
Hannover	2	—	Griechenland . . .	2	50	Türkei	2	25

Preise des Stempelpapiers

zu Krepst-Acten und anderen Abmachungen, zu Leibbriefen und Wechsln.

Auf die Summe				Auf die Summe			
von 1 bis	150 R.	Wechselpapier	50 C.	von 12,001 bis	13,000 Rbl.	30 Rbl.	
		Stempelbogen	40	" 13,001	" 15,000	" 33	"
von 151 bis	300 Rbl.	1 Rbl.	— C.	" 15,001	" 18,000	" 40	"
" 301	" 900	" 2	—	" 18,001	" 21,000	" 45	"
" 901	" 1500	" 3	50 "	" 21,001	" 30,000	" 65	"
" 1501	" 2000	" 4	50 "	" 30,001	" 45,000	" 100	"
" 2001	" 3000	" 7	"	" 45,001	" 60,000	" 135	"
" 3001	" 4500	" 10	"	" 60,001	" 90,000	" 200	"
" 4501	" 6000	" 13	"	" 90,001	" 120,000	" 265	"
" 6001	" 7500	" 17	"	" 120,001	" 150,000	" 330	"
" 7501	" 9000	" 20	"	" 150,001	" 225,000	" 500	"
" 9001	" 10,000	" 23	"	" 225,001	" 300,000	" 660	"
" 10,001	" 12,000	" 26	"	" 300,001	und weiter	1350	"

Anmerkungen. Leibbriefe und Wechsel über mehr als 150,000 Rbl. sind auf mehre Bogen zu schreiben. — Vollmachten jeder Art sind auf 2rubl. Stempelpapier zu schreiben; Geburts- und Taufscheine und dem ähnliche Documente auf Stempelpapier von 1 Rbl., dergleichen Scheine für Bürger und Bauern auf Stempelpapier von 20 Cop. — Zu Bittschriften giebt es Stempelpapier mit dem Kaiserlichen Titel in russischer und deutscher Sprache zu 40, 70 Cop. und 1 Rbl.; Stempelbogen zu 20 Cop. mit dem Kaiserlichen Titel nur in russischer Sprache. — Copieen von geführtem Schriftwechsel werden den Bittstellern auf demselben Papier geschrieben ausgefertigt, welches bei der betreffenden Behörde für den Schriftwechsel selbst festgesetzt ist.

Regeln für die Benutzung der Ehsländischen öffentlichen Bibliothek zu Reval.

§ 1. Laut § 16 des Statuts der Allerhöchst bestätigten Ehsländischen Literarischen Gesellschaft ist den Mitgliedern derselben die Benutzung der Ehsländischen Bibliothek freigestellt, jedoch laut Uebereinkunft mit dem im Jahre 1863 gegründeten Leseverein auch dessen Mitgliedern, sobald von besagtem Verein Bücher an die Literarische Gesellschaft übergeben worden sind.

§ 2. Dem Bibliothekar unbekannte Mitglieder der Literarischen Gesellschaft oder des Lesevereins haben, wenn sie Bücher von der Bibliothek zu leihen wünschen, Jenem zum Erweise ihrer Berechtigung die Quittung über ihre Mitgliedschaft vorzuweisen.

§ 3. Damit aber die Bibliothek der Gesamtheit des gebildeten Publicums im Ehsländischen Gouvernement zugänglich werde, können auch an Nichtmitglieder der Literarischen Gesellschaft und des Lesevereins Bücher verliehen werden, jedoch nur, wenn ein Mitglied dem Bibliothekar schriftliche Caution dafür geleistet hat.

§ 4. Besonders kostbare oder seltene Bücher zu verleihen bedarf der Zustimmung des Vice-Präsidenten der Literarischen Gesellschaft.

Seine Bewilligung ist desgleichen erforderlich, wenn ein außerhalb Ebstlands befindliches Mitglied der genannten Gesellschaft oder des Lesevereins Bücher begehrt.

§ 5. Mit Ausnahme der Feiertage und der auf den Johannis- tag folgenden sechs Wochen werden Dienstags und Freitags von 1 bis 2 Uhr durch den im Local der Literarischen Gesellschaft alsdann anwesenden Bibliothekar Bücher ausgeliehen und wieder in Empfang genommen.

§ 6. Nur der Bibliothekar ist berechtigt, Bücher aus- zuleihen und wieder in Empfang zu nehmen. Sollten Krankheit oder anderweitige Hindernisse seine Anwesenheit unmöglich machen, so wird er dafür Sorge tragen, daß ein Stellvertreter für ihn dort sei.

§ 7. Jedes Buch wird auf die Frist von höchstens zwei Mo- naten ausgeliehen und der Tag, bis zu welchem dasselbe zurück- zuliefern ist, auf der dem Bibliothekar auszustellenden Quittung angemerkt. Wünscht Jemand dasselbe Buch abermals auf zwei Monate, so kann dem Wunsche nur dann entsprochen werden, wenn sich mittlerweile kein Anderer für das Buch gemeldet hat. Im letz- teren Fall ist anstatt der Zurücklieferung des Buches eine Anmeldung bei dem Bibliothekar nebst einer für ihn erneuerten Quittung am Tage des Termins genügend.

§ 8. Indessen ist es zum Zweck einer Revision der Bibliothek durchaus erforderlich, daß jährlich einmal alle ausgeliehenen Bücher dem Bibliothekar wieder vorgezeigt werden. Für diese Revision ist die Zeit vom 20. bis zum 31. August angesetzt, während welcher der Bibliothekar täglich von 1 bis 2 Uhr im Local der Literarischen Gesellschaft zu treffen sein wird.

§ 9. Wenn ein Buch von Jemand beschädigt wird oder ihm gar verloren geht, so ist der Schuldige zu einem Schadenersatz nach Bestimmung des Bibliothekars verpflichtet; in streitigen Fällen wendet man sich an das Directorium der Literarischen Gesellschaft.

§ 10. Wenn ein Buch zur gehörigen Zeit weder zurück- geliefert worden, noch auch Anfrage geschehen ist, ob man dasselbe länger behalten dürfe, so wird der Säumige vom Bibliothekar an seine Pflicht erinnert und ist zur Zahlung eines Botenlohnes von 20 Kopeken für jeden Gang verpflichtet.

§ 11. Die Katalogszettel können in Gegenwart des Biblio- thekars zu der § 5 genannten Zeit eingesehen werden, eine Auslei- hung der Zettel ist jedoch nicht gestattet.

§ 12. Die Bibliothekszimmer zu besuchen steht nur dem Bibliothekar, dem Präses, dem Vice-Präses und dem Schatz- meister der Literarischen Gesellschaft, so wie der zur Beaufsichtigung des Locals angestellten Person zu. Anderen ist der Besuch der Bi- bliothekszimmer nur in Gegenwart eines der vier zuerst genannten Herren gestattet.

J a h r m ä r k t e .

In Estland.

Annia, 23. u. 24. April Vieh- u. Pferdemarkt.
 Baltischport, 2. u. 3. Febr., 21. u. 22. Sept.
 Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
 Segfeuer, 26. und 27. Februar.
 Fickel (Stein-), 15—16. Nov. Flachsmarkt.
 Hayfal, 10—11. Januar, 14—15. Septbr.
 Segelecht, 8 Tage nach Michaelis.
 Sewe, 18. u. 19. Febr., 24. und 25. Sep-
 tember Kram-, Vieh- u. Pferdemarkt.
 Keflas, 26—27. Januar Flachsmarkt, 29.
 September bis 1. October.
 Keigel, 29. September, Montag und
 Dienstag nach Dculi.
 Leal, Montag, Dienstag und Mittwoch
 nach Gtomihl und den 24. September.
 Lohde, (Schloß), 17—18. Jan., 4—5. Oct.
 Merjama, (bei der Kirche), den 3. Advent
 Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.

Neuenhof in Südharrien beim Kuivajög-
 gischen Krüge, am dritten Dienstag, Mitt-
 woch und Donnerstag im September
 Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
 Rappel, 3te Freitag nach Neujahr, 1ste
 Freitag nach Michaelis.
 Reval, 20. Juni bis 1. Juli, 27. Juni bis 3.
 Juli Wollmarkt, 26—28. Sept. Viehm.
 Roenthal, 7—8. Januar Kram-, Vieh-
 und Pferdemarkt.
 Weizenstein, 6—7. Febr., 20. Juni, 10—11.
 Septbr. Kram- und Viehmarkt, 5—6.
 Novbr. Flachsmarkt, 10—11. Decbr.
 Wejenberg, 27—28. Januar, 16—17. Juni,
 29. Sept. Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
 Narva, 6—10. Febr. Vieh- und Pferde-
 markt, 20—23. September.

In Livland.

Arensburg, 10—12. Febr. Pfdm., 12—24.
 Februar Waarenmarkt, 15—17. Septbr.
 Dorpat, 7—28. Jan., 4—5. Febr. Flachsm.,
 29—30. Juni, 8—10., 29. September bis
 1. October, 1—2. November Flachsm.
 Fellin (Schloß), 25—27. Januar Flachsm.,
 2—9. Febr., 15—17. Februar Flachsm., 8
 Tage nach Gründonnerstag, 23—24. Juni,
 24—25. Sept., 25—27. Novbr. Flachsm.
 Lemjal, 27—28. Februar Flachsmarkt, 10.
 August, 9—10. October Flachsmarkt.
 Pernau, 20. Juli bis 3. August, Montag
 u. Dienstag vor Michaelis, Montag u.
 Dienstag nach den 3. Advent Viehm.
 Riga, 7—9. Januar Hofenmarkt, 20—26.
 Febr. Pferdemarkt, verbunden mit einem
 Jahrm., 20. Juni bis 10. Juli Kram- u.
 20—22. Juli Wollmarkt.

Schloß, 20—22. Februar, 10—17. Juli,
 20—22. September.
 Stälenshof im Pernauischen Kreise und
 Torgelschen Kirchspiele, 9—10. October
 Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
 Walk, 8—9. Februar, 26. Juni, 10. August,
 29. September, 20—21. Novbr. Flachsm-
 markt, 27. December bis 5. Januar.
 Wenden, 15—16. Febr. Flachsm., 11—18.
 Juni Kramm., 16—17. Octbr. Vieh- und
 Pferdemarkt., 10—11. December Flachsm.
 Werre, 9—11. Jan. Flachsm., 2. Februar
 Victualien- und Pferdemarkt., 22—29. Febr.
 Kramm., 26. Juni u. 24—25. September
 Viehmarkt, 9—11. October Flachsmarkt,
 10—11. November Viehmarkt.
 Wolmar, 25—30. Jan. Flachsm., 21. Sept.,
 28. Octbr., 25—27. Novbr. Flachsmarkt.

In Kurland.

Bauske, am Fastnachtstage, 17. Sep-
 tember, 12. October.
 Durben, 7. Januar, Freitag nach Christi
 Himmelfahrt, 17. September.
 Dünaburg (Gouv. Witebsk), 5—20. Juni,
 24. December bis 4. Januar.
 Ekau (Groß-), 10. August, 1. September
 Pferdemarkt, an den Freitagen nach
 Oftern, Pfingsten und Weihnachten.
 Friedrichstadt, 2—5. Februar Flachsmarkt,
 Montag nach dem 24. Juni, 8. Sept., 6.
 October, 1—4. November Flachsmarkt,
 Montag nach dem 10. November.
 Goldingen, 17—19. September, 29—31.
 October Getraide, Flach- und Gartenfr.

Grobin, 10—12. September.
 Hafenwoth, 23. April, 24. Juni, 28. Octbr.
 Jakobstadt, 6. Jan., 2 Febr., v. Freitag in d.
 Butterm. 8 E., 8. Sept., 1—8 Dec. Flm.
 Illuxt, 6—7. Januar, 2. Febr. u. 13. Juni.
 Libau, Annen-Jahrmarkt zwischen alt
 und neu Annetag (Juli).
 Mitau, Donnerstag bis Sonnabend nach
 dem 8. und 29. September.
 Neuenburg, 12. August.
 Polangen, 1. Jan., 1. April, 1. Juli, 1. Oct.
 Luccum, Donnerstag nach dem 1. August,
 1. September, 1. October.
 Windau, Donnerstag nach alt Trinitatis
 4. October.

RS Nach hochobrigkeitlicher Verordnung darf kein Jahrmarkt an einem
 Sonntag, Sonnabend oder Festtag gehalten werden, sondern wird auf den nächst-
 folgenden Werkeltag verschoben.

Anhang.

Wie die Bildnisse Karl's XI. und Karl's XII.
dem Schwarzenhäupterhause zu Reval Anno 1711 ge-
nommen wurden.

Auf Vätaretag, wie die ganze Aeltestenbank zusammen war, sandte der Herr Commandant Sotow auf's Haus hin und ließ begehren die beiden großen Schildereien, nämlich des Königs von Schweden Caroli XII. zu Pferde in Lebensgröße mit der narb'schen Action, so von dem seligen Aeltermann Johann Dellingshausen, Lambert's Sohn, war verehrt worden, und die andere Schilderei von Carolo XI., auch in Lebensgröße zu Pferde, worunter die Action bei Kunden in Schonen, welche wieder von dem wohlseiligen Hn. Bürgermeister Thomas zur Mühlen war an das Haus verehrt worden. Worauf dem Herrn Commandanten zum Bescheid ertheilt wurde, daß es in unserer Macht nicht stünde, selbe Schildereien wegzugeben, maßen dieselben ein Bruder Geschenk wären, und hätten wir allesamt nichts über solches Geschenk zu sagen, sondern nur selbiges, als auch alles das Andere, so von Hohen und Niedrigen an's Haus wäre geschenkt worden, in Verwahrung; wollte aber der Herr Commandant selbe Schildereien par force nehmen, stünde es in seinem Belieben, wir aber könnten es nicht so schlechterdings weggeben. Worauf der Officier wieder wegging, um dem Hn. Commandanten den Bescheid zu bringen. Nach einer guten Weile sandte der Herr Commandant einige Soldaten mit einem Officier wieder herunter*) und ließ sagen, dafern

*) vom Dom.

wir nicht mit Gutem die Schildereien geben wollten, so sollten sie sogleich de facto genommen werden. Die Herren Erkornen Neltesten Glehn und Cahl antworteten das Vorige, worauf der Officier mit den Soldaten in die Stube drang und obgemeldete Schildereien wegnahm und selbe nach dem „Duhm“ zu dem Herrn Commandanten Sotow hinbrachte.

Gegen Ende des 18. Jahrhunderts werden die beiden Bildnisse wieder als im Schwarzenhäupterhause vorhanden erwähnt; ein Verzeichniß aus dieser Zeit gedenkt ihrer mit den Worten: „Carl XII., König von Schweden, in Lebensgröße zu Pferde, worunter die Schlacht bei Narva“, und „Carl der FIFTE, König von Schweden, zu Pferde.“ Wann und wie sie dem Hause zurückgegeben worden sind, wird nirgends gemeldet; Peter der Große versprach im Jahre 1721, an Stelle des Bildes von Karl XII. sein eigenes zu schenken. Heutzutage sieht man sich auf dem oberen Saal des Schwarzenhäupterhauses wiederum vergebens nach den zwei berittenen Königen um.

Anders als Sotow verfuhr Peter selbst noch in dem nämlichen Jahre 1711 zu Riga. Als er daselbst bei einem Gastmahl auf dem Hause der Schwarzenhäupter am 21. November das Bildniß Karl's XII. erblickte, rief er aus: „Ei, da ist ja mein Bruder, der mich die Kriegskunst lehrte!“ Er ließ das Bildniß stehen, beschenkte aber in der Folge das Haus mit seinem eigenen, wohlgetroffenen Contrefait, welches dort noch gegenwärtig aufbewahrt wird.

Nicht minder hochherzig hat er sich, wenigstens der Tradition zufolge, benommen, als er im Jahre 1715 das wiewische Gut Linden mit unerwartetem Besuch beehrte. Er forderte einen Pokal, und wie die Diener ein Kelchglas mit Karl's XII. Namen herbeibrachten und mehrere seiner Begleiter darüber unwirsch wurden, verwies er ihnen mit Kraftausdrücken ihren Eifer und brachte selbst die Gesundheit aus: „Bruder Karl soll leben!“ Nach Tisch bemerkte er über der einen Thür sein eigenes Bild, über einer andern

aber einen leeren Raum, und beim Umhersehen fand er hinter dem Ofen ein Bild Karl's XII., das offenbar erst eben vor seiner Ankunft von jener Stelle über der Thür abgenommen war. „Ei, Bruder Karl!“ rief er aus, „jetzt mußt du hinter dem Ofen stehen! Vielleicht bedarf es nur einer Schlacht, und ich muß hinter den Ofen!“ Drauf hängte er mit eigenen Händen das Bildniß seines Bruders Karl wieder an den vorigen Platz.

**Peter der Große bei den Schwarzhäuptern zu Reval
1711 und 1721.**

Den 24. December 1711 kamen Ihre Zarische Majestät mit einer kleinen Suite auf unser Haus, um selbiges in Hohen Augenschein zu nehmen. Und so wie Ihre Maj. den Stuhl herumgingen und sich von dem Herrn Erbornen Ältesten Cahl die Schildereien sagen ließen, was es alle für Contrefaiten wären, wurden unterdessen die alten Brüderbücher von vornehmen Herren, welche vormals hier auf dem Hause Bruder geworden und ihre Namen eingeschrieben, von den Dienern auf den Tisch gelegt und dann sogleich der beste rheinische Wein, als auch der beste Musquetellerwein geholt und Ihre Zarischen Maj. präsentirt, wovon Ihre Maj. allergnädigst getrunken; jedoch bekamen Ihre Maj. einen gnädigen Gefallen an dem Musquetellerwein und haben einigemal davon genossen. Wie nun ferner Ihre Maj. die alten Brüderbücher auf dem Tisch sahen, frugen Ihre Maj. allergnädigst, was selbe für Bücher wären, worauf der Herr Erborne Älteste Cahl antwortete, daß es Bücher wären von den alten vornehmen Herren, so vormals hier auf dem Hause gewesen, worinnen sie ihre Namen geschrieben, worauf denn Ihre Maj. die Bücher ein wenig in die Hand nahmen und sogleich auf Holländisch gnädigst antworteten: „Ich will übermorgen wiederkommen, alsdann mich mit Ceremonien einschreiben“, und dann sogleich nach einer kleinen Weile, nachdem er noch von dem Musquetellerwein etwas genossen, gnädigst wegging.

Den 26. December gegen Abend kamen Ihre Zarische Majestät Peter Alexiewitz mit einer großen Suite seiner vornehmen Herren und fremden Ministres, wie aus Ihrer Maj. Bruderbuch mit Mehrerm zu ersehen, von dem Hn. Bürgermeister Jean Lanting*) auf unser Haus, und kam der Hr. Bürgermeister Jean Lanting auch mit, obschon er in etwas unpäßlich war, mit seiner Schlassuhbe, und ging der Hr. Bürgermeister sogleich nach den Pauken zu und begann selbige zu schlagen. Ihre Maj. aber gingen in der Stube in etwas herum und besahen nochmals Alles; absonderlich betrachteten Ihre Maj. die alten Trinkgeschirre, die großen und kleinen Rehesüße, woraus die Alten vordiesem auf unserm Hause getrunken haben; die übrigen großen Herren besahen auch während der Zeit Alles, und Ihre Maj., wie auch die andern vornehmen Herren ließen die alten Antiquitäten sich zeigen. Nach Geschehung Dessen nahmen Ihre Maj. einen alten und großen Rehesuß und verlangten, daraus die Brüderschaft vom Hause zu trinken, und befahlen, dabei keine Veränderungen in den Ceremonien zu machen, sondern es also zu machen, wie es auf dem Hause gebräuchlich und in alten Zeiten Manier gewesen; worauf der alte Rehesuß wohlaußgespült worden und mit gutem Bier angefüllt wurde. Der Hr. Erorne Älteste gab den angefüllten Rehesuß an den Diener und ließ selbigen nach dem untersten Tisch hibringen. Ihre Maj. blieben alle Zeit noch mit Ihren großen Herren und Ministres oben beim Fenster. Nach Verfließung einer wenigen Zeit nahm der Diener den vollgefüllten Rehesuß in die Hand und stellte sich unten bei der Thür mitten auf die Diele, der Hr. Bürgermeister Lanting blieb alle Zeit bei den Pauken, worauf der Hr. Erorne Älteste Cahl unterwärts ging und sich vor den Diener stellte, der den Rehesuß in der Hand hielt, und so aufmarschirt kam. Der Hr. Bürgermeister Lanting schlug auf den Pauken den Marsch. Ihre Maj. traten hierauf vom Fenster ab, worauf denn der Hr. Erorne Älteste Cahl Ihre Maj. zutrank bei Dero Hohen Gesundheit, und

*) wo er zu Mittag gespeist hatte.

bat sogleich dabei, daß Ihro Maj. fernerhin diesem Hause gnädig verbleiben möchte; worauf denn der Hr. Erborne Älteste Cahl den Rehesuß austrunk unter Rührung der Pauken von dem Hn. Bürgermeister Lanting und Abfeuerung der Kanonen, so vor der Hausthür aufgepflanzt waren. Darauf wurde für Ihro Maj. wiederum eingeschenkt und von dem Hn. Erkornen Ältesten Cahl Ihro Maj. ganz demüthigst überreicht und von Ihro Maj. allergnädigst angenommen, und alsbald begannen Ihro Maj. auch daraus zu trinken und erwähnten allergnädigst die Gesundheit der Bruderschaft dieses Hauses, und zwar in reußischer Sprache, worauf dann ebenfalls die Pauken von dem Hn. Bürgermeister Lanting geschlagen und obgemeldete Kanonen abgebrannt wurden. Wie dieses vorbei, tranken die übrigen Hrn. Ministres, wie auch Ihro Maj. große Herren alle Ihro Maj. und des Hauses Gesundheit unter Lösung der Kanonen und Rührung der Pauken, worauf dann vielerlei Art schöne Weine und Confecturen gegeben wurde, wovon Ihro Maj. allergnädigst mit genossen; die andern vornehmen Herren nahmen auch nach ihrer Beliebung. Demzufolge wurde das neuverfertigte Bruderbuch auf den Tisch gelegt, worinnen dann Ihro Maj. mit eigener Hand Dero hohen Namen einschrieben und 30 Dukaten dem Hause allergnädigst schenkten. Die übrigen großen Herren und Ministres schrieben ebenfalls mit ein, und schenkte ein jedweder dem Hause nach ihrem Wohlgefallen, wie aus demselben Buche weitläufig zu ersehen. Wie nun Ihro Großzarische Maj. sehr wohl und gnädig zufrieden waren, tranken Ihro Maj. noch, wie auch die andern vornehmen Herren, einen Pokal mit Musquetellerwein aus und setzten sich darauf in Ihre Schlitten mit Dero Suite*).

Den 7. Juni 1721 haben wir die hohe Gnade gehabt, daß Ihro Großzarische Majestät des Abends Glocke 5 nebst Dero hohen Ministres sich bei uns eingefunden, und Sie des Hauses Gebrauch nach mit kalter Küche und Confecturen bewirtheet nebst rheinischem Wein und Bier, allwo sich Ihro Maj. sehr gnädig erwiesen und aus dem alten hölzernen

Rehefuß unser aller Leute gute Gesundheit in Wein getrunken. Ihre Maj. versprachen uns allergnädigst in des gottseligen Königs von Schweden Caroli XII. Stelle sein Portrait wieder zu schenken, wofür ich**) allerunterthänigst dankte. Wir hatten Ihre Majestät die Zarin ebenfalls invitirt nebst Ihrer Königl. Hoheit dem Herzog von Holstein, Carl Friedrich, welcher sich durch den Hn. Obristen Larch bei mir wegen seiner Unpäßlichkeit excusiren ließ und dabei versicherte, vor seiner Abreise uns zu besuchen. Es ist uns leid, daß wir die Gnade nicht gehabt haben, Ihre Hoheit bei uns zu haben. Ihre Maj. die Zarin blieben ebenfalls aus, weil sie nicht wohl auf gewesen. Und sind Ihre Majestät bis an die Glocke 8 auf unserm Hause verblieben.

Wenn eine spätere Notiz besagt, Peter der Große habe sich erst 1721 am 7. Juni unter die Brüder aufnehmen lassen und in ein Bruderbuch einschreiben lassen, so beruht das auf einer Verwechslung. Besser begründet ist vielleicht folgende Angabe aus späterer Zeit: „Bei der Aufnahme des großen Monarchen Peter's I. ist Hochdemselben die Standarte vorgezeigt worden. Der Erhabene Monarch sanctionirte sie mit dem Befehl, daß sie von einem Geistlichen der griechischen Kirche förmlich und feierlichst eingeweiht werden sollte. Dieses geschah, und nun wurde, so oft man in Corpore austritt, der Standarte auch stets von der Kaiserlichen Wache die gewöhnliche Honneur abgegeben.“ E. P.

*) Peter begab sich dann auf eines Bürgers Hochzeit und von da sofort wieder nach Petersburg.

**) Cahl.

Die Schmidegesellen bei den Schwarzenhäuptern zu Reval.

Nehmt hin, ihr Schwarzenhäupter,
Was ihr von uns begehrt,
Die Pauken, die wir erbeutet
Mit unsrem guten Schwert!

„Uns Schmidegesellen stehen
Der Pauken genug bereit,
In Friedenszeiten der Amboss,
Des Feindes Rücken im Streit.

„Doch weil wir unverdrossen
Stets unser Werk vollführt
Und vielen Schweiß vergossen,
Wie's Ehrlichen gebührt,

„So hat ein mächtig Dürsten
Bei uns sich eingestellt:
Drum fordern für die Pauken
Wir Dieses zum Entgelt,

„Daß ihr am heut'gen Abend
Uns Lechzenden allzumal
Ein kühles Trünklein bietet
In eures Hauses Saal.

„Und macht euch keine Sorgen!
Drei Fässer gutes Bier,
Timpwecken dazu hundert,
Nur Das verlangen wir.

„Und sitzen wir beisammen,
Erquickt von Speis' und Trank,
Mag unser Ohr ergötzen
Der donnernde Paukenklang!“ —

Alsbalde ward bewilligt
Das billige Begehr.
Im Schwarzenhäuptersaale
Wie ging's so lustig her!

Wie zechten sie, wie schallte
Ihr Sang! Und donnernd drein
Erdröhnte der Pauken Wirbel,
Durchbringend Mark und Bein.

Laut vor dem Hause krachten
Die Böller durch die Nacht;
Ganz Neval ist mit Staunen
Im besten Schlaf erwacht.

Zum Hause der Schwarzenhäupter
Das Volk in Schaaren zog
Und brachte den Kumpanen
Manch lautes Vivat hoch.

Doch als es zwölf geschlagen,
Da leerten die im Saal

Bedachtsam bis zur Reige
Den schäumenden Pokal.

Es waren drausgegangen
Summa Summarum schier
Timpwecken alle hundert,
Drei volle Fässer Bier.

Da sprach ein Altgefelle,
In That und Wort behend:
„Dank euch, ihr Schwarzenhäupter,
Für's noble Tractament!

„Und wißt: die rechten Brüder
Habt ihr allhie tractirt!
Das sei mit wenig Worten
Euch annoch demonstrirt.

„So kommt nur übermorgen
— Demn morgen schläft man aus —
Einmal zu uns herüber
In unsrer Meister Haus:

„Da wird an seinem Amboß
Manch wackrer Bursche stehn,
An dessen schwarzem Haupte
Kein weißer Fleck zu sehn!

„Käm' auch Sanct Moritz selber,
Er spräche: „„Ganz wie ich!
Schwarz sind sie wie die Teufel
Und pauken meisterlich!““

„Ja, bis zum Tode wollen
Wir liebe Brüder sein!
Den Schwur laßt uns besiegeln
Und schenkt noch einmal ein!

„Schenkt ein von eurem Weine!
Nur nicht deliberirt!
Das Bier verließ den Zapfen,
Es ist verrungenirt!“

Da sprach der Schwarzenhäupter
Rittmeister, sonder Hohn:

„Ja, Hand und Fuß hat deine
Argumentation!

„Ihr Schaffer, holt den besten,
Den rheinschen Rebensaft!
So trinken wir zur Letze
Auf unsre Brüderschaft!“

Mit mattem Schein schon flackern
Die Lichter allzumal,
Der Glanz gefüllter Römer
Erhell't den ganzen Saal.

Sie hoben die grünen Gläser,
Sie thaten den letzten Guß.
Wie floß er mild hinunter!
Drauf kam der Abschiedsfuß.

So sprach der Altgeselle:
„Dieweil das Werk vollbracht,
Gebiet' ich Feierabend!
Ade zu guter Nacht!“

E. v.

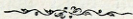
Knappe Tiden.

Der Kaiser Peter saß inmitten seiner guten revalschen Freunde und aß zu Mittag in eines Bürgermeisters Hause. Die ehrsame Frau Bürgermeisterin reichte in eigener Person dem hohen Gaste und ihren sonstigen Tischgenossen die Speisen dar, voller Freude, daß es ihm und Allen so wunderbar schmeckte. Zwar gerieth sie hin und wieder in eine gewisse Besorgniß, wenn sie daran dachte, daß der Kaiser drüben in seinem St. Petersburg doch am Ende wohl bessere Gerichte vorgesetzt bekäme, als sie es jetzt in Neval vermochte; indeß die freundlichen Blicke des Herrschers, die ihr jedesmal begegneten, so oft sie mit einer neuen Tracht herannahte, verschuechten alsbald ihre hausmütterlichen Sorgen.

Aber endlich müssen denn doch die Strömlinge noch heran, die braungebackenen Strömlinge, ach, obwohl auf das Sorgfältigste und Schmachhafteste zugerichtet, doch an und für sich ein so ordinäres Essen! Was wird der Kaiser dazu sagen? Die Bürgermeisterin bringt die Schüssel, überreicht sie mit Zittern; der Kaiser spricht: „Min gode Fru Borgemeistersche, wat is Dat?“ — Sagte er Das im Unwillen über die gemeine Kost? Die Frau wenigstens glaubt es, und stammelnd erwidert sie: „Gnädige Herr Kaiser, nehmet vorleef! Et sind knappe Tiden“, — was zu Hochdeutsch heißt: „Gnädiger Herr Kaiser, nehmet fürlieb! Es

sind knappe, theure Zeiten.“ — „Ah, Anappetiden!““ sagte der hohe Herr und aß die Fische mit großem Behagen. Wer aber war froher als die Frau Bürgermeisterin, die, als der Kaiser hernach mit der Gesellschaft aufbrach, um in Panting's Garten hinten am Tönnisberge Kegel zu schieben, aus dem Munde ihres Herrn und Gebieters noch einen freundlichen Dank für ihre prächtige Bewirthung vernehmen mußte!

Und es geschah nach Verlauf einiger Zeit, daß der Rath der Stadt Reval ein Schreiben aus St. Petersburg empfing, darin gemeldet stand, wie daß er, der Rath, dem Kaiser Peter den Gefallen thun und eine Quantität Anappetiden herüberschicken sollte, die da in Reval zu haben wären und dem Kaiser an des Bürgermeisters Tische bei der und der Gelegenheit so wohl behagt hätten. Da war guter Rath theuer beim Rathe zu Reval, weil Niemand errieth, was des Kaisers Begehrr sein möchte. Ohne einen Beschluß gefaßt zu haben, welche Dinge man denn als Anappetiden eigentlich nach St. Petersburg schicken sollte, ging man trübsinnig wieder aus einander. „Ach du mein Himmel!“ rief die Bürgermeisterin daheim hocherfreut, als sie von ihrem Gatten die Sache erfuhr. „Ja, mein guter Herr und Kaiser, ich weiß schon, was du verlangst!“ — Und schwamm bald hernach mit gutem Winde eine feine Sammlung jener knappen Tiden in allerliebsten Tönnchen zur Nawa hin, daneben ein Duzend dunkelgrüner Burken mit Killos, die kamen extra. E. P.



Von einer schrecklichen Hungersnoth in unserem Lande.

Zur Zeit des livländischen Meisters Gerhard von Yorke war ein gewaltiger Mangel an Korn und anderer Nothdurft in Littauen, Sameiten, Semgallen, Rußland, wie auch in Livland, Ehstland und Kurland und in allen Ländern ringsumher, die doch sonst reiche Kornländer waren. Das Unheil mit seinem Gefolge dauerte bis in's dritte Jahr, weil Roggen und Gerste alljährlich im Felde erfror. Die schlimmste

Zeit aber ist im Jahre 1315 gewesen; da war in allen erwähnten Ländern die Theuerung so arg, daß eine Hungersnoth entstand, wie die Menschheit sie noch nicht erlebt hatte; unmäßig viel Volks ging da zu Grunde, unerhörte Gräuel wurden hin und wieder verübt. Man schreibt wohl von der Plage von Jerusalem, aber sie war gering gegen die damalige.

Wo ein Dieb gehängt war, nahmen die armen Leute ihn heimlich bei Nachtzeiten von dem Gerichte herab und aßen sein Fleisch. Auch aßen sie todte Thiere und Alles, was sie nur bekommen konnten. Viele Leute aber blieben vor Hunger bei den Wegen, auf den Straßen und in den Häusern todt liegen, daß man auch keine ordentlichen Gräber machen konnte, sondern große Kullen aufgrub, in welche man die Todten hineinwarf.

Ein Mann und sein Weib schlugen ihr eigenes Kind todt und aßen vor großem Hunger dessen Fleisch in ihren Leib. Dieselbe That beging ein anderes Ehepaar mit seinen zwei Kindern, und wollte der Mann darnach sein Weib auch umbringen und essen, aber sie entrann ihm, und als diese Sache herauskam, wurde der Mann gegriffen und verbrannt. Wiederum einem andern Manne starb sein Weib vor großem Hunger und hinterließ ihm zwei Kinder, und weil er denselben keine Nahrung zu geben hatte, machte er eine Badstube warm, schloß die Kinder darein und ließ sie da verhungern.

Von Livland ausdrücklich heißt es, daß die Menschen dort vor Hunger ihre eigenen Söhne erschlugen und die Leiber der Verstorbenen aus den Gräbern aufgruben und die Gehängten vom Galgen nahmen, das Fleisch dann kochten und verzehrten; ferner, daß in Liv- und Ehstland, wie auch in Littauen und Rußland Mütter vor Hungers Noth ihre Söhne aufgeessen. Eine andere Nachricht giebt Folgendes an: „Anno 1315 war ein großer Hunger in der Welt, am größten jedoch in den Bisthümern von Riga, Desel, Dorpat und Reval und in deren Nachbarschaft, und wird für gewiß ausgegeben, daß Einige in diesen Gebieten wegen des un-

bändigen Hungers ihre eigenen Knaben gefressen; und einige hungernde Männer sind in die Gruben, die an etlichen Orten für die Menge der Verhungerten gemacht waren, hineingegangen, um darin zu sterben und ihrer Pein ein Ende zu machen. Die Brüder vom Deutschen Hause aber haben viele ihrer Leute gerettet, indem sie ihnen reichlich Getraide darreichten, das in den Magazinen ihrer Schlösser aufbewahrt wurde.“

In Ehstland war ein Dorf, geheissen Puggeten (es ist das jezige Pujat in dem der Stadt Reval benachbarten Kirchspiel St. Jürgen), da war ein Mann, dem seine Gattin abstarb vor Hunger, und er behielt vier Kinder und hatte ihnen Nichts darzureichen. Da hieß er sie in die Badstube gehen und schloß sie darin ein und machte ein starkes Feuer an, so daß die Kinder verschmorten vor der Hitze.

In demselben Dorfe war ein Jüngling, der hatte großen Hunger und begehrte Brot von seinem Vater. Der Vater aber war ein armer Mann und sprach: „Lieber Sohn, ich habe dir nicht zu geben.“ Da ergriff der Sohn ein Beil und schlug seinen Vater todt und wollte ihn essen. Aber dieser jämmerliche Mord kam an's Tageslicht, der Sohn wurde gefangen und ihm schwere Pein angethan und darnach der Kopf abgeschlagen.

Und alle die erwähnten Lande hatten diese große Plage. Wo man aber noch Korn hatte, da war es mehrentheils ganz mistig und schimmelig, daß auch von seinem Genuße viel Leute den Tod fanden. Und ein Maß Roggen galt da 17 Mark. Und im Jahre 1316 erbarmte sich Gott über die Menschen, daß das Korn wieder sehr abschlug und allmählich immer billiger wurde, und kam darnach eine gute Zeit. Als Jerusalem von Titus belagert wurde, war nur ein Weib, das sein Kind aufaß; aber in jenen Ländern war dergleichen viel mehr geschehen.

Gott wolle eine jegliche Stadt und ein jegliches Land behüten vor solcher großen Plage!

Wie überhaupt im nördlichen Deutschland, so wüthete damals auch in Bremen die große Hungersnoth; ungemein

viel Volks verschmachtete, ein Scheffel Roggen galt 24 alte Grote. In diese Zeit ist eine bremische Wundergeschichte verlegt worden, die sonst auch von andern Herren, namentlich auch von Livlands erstem Bischof, Meinhard, erzählt wurde. In denselben theuren Jahren, heißt es, ließ der ehrliche, fromme, weise Herr Booch, Dekan der heiligen Kirche zu Bremen, aus Gottesliebe weggeben all sein Brotkorn, das viel war, und all sein Mehl, also daß zuletzt sein Gefinde sprach: „Herr, ihr habet nicht mehr auf dem Boden und in den Kasten.“ Der Herr sprach: „Gehet auf den Boden und suchet allenthalben, feget die Kasten und gebet um Gottes willen, solange es währet. Gott und der gute Herr Sanct Peter giebt uns genug.“ Die Diener thaten, wie ihnen ihr Herr gebot, und kamen zurstund wieder und sprachen: „Herr, wir finden alle Winkel und alle Kasten voll!“ Der Herr fing vor frommer, inniger Liebe an zu weinen und gebot all seinem Volke da, zweimal so viel um Gottes willen zu geben. E. P.

Die drei steinernen Denkmäler in der pernauschen Vorstadt.

In der pernauschen Vorstadt stehen zwischen dem zweiten und dritten Werstpfahl und unweit der Straße drei steinerne Denkmäler, die das Gedächtniß revalscher Männer zu erhalten errichtet wurden, welche hier im Kampfe für die Stadt ihr Leben einsetzten. Eine gute Schilderung des Scharmützels, welches einer russischen Kriegsmacht am 11. September 1560 zuerst in den ferner gelegenen Sandbergen, zuletzt aber in der Gegend jener Denkmäler mit Erfolg geliefert wurde, findet sich in der Chronik unseres wackern alten Rüssow (S. 117 der Uebersetzung von E. Pabst). Ihr mag der nachfolgende Bericht zu willkommener Ergänzung dienen.

„Anno 1560 am 11. Septembris ist der Russe aus der Wiek gezogen und hat vor Revel hinter Jerusalem vorüberziehen wollen nach der obersten Mühle mit 6000 Mann. Es sind aber am selbigen Tage in der Morgenstunde aus der Stadt gefallen und ihm unter Augen gerückt 250 zu Pferde und 500 zu Fuß, darunter sind gewesen Bürger und Gesellen, und haben allda in den Sanddünen, ungefähr eine Meile Weges von hier, zuerst angetastet, wo sich die Unsrigen ritterlich mit dem Feinde geschlagen und scharmüzel und ihm seinen Vortrab meistentheils niedergelegt haben, daß viele Russen auf der Walstatt geblieben sind. Als aber der Gewalthaufe der Russen an die Unsern kam, sind, wiewohl sich Letztere auch da ritterlich gewehrt, unsere Landsknechte in den Morast gewichen; so haben die Reiter samt den Bürgern und Gesellen nach der Stadt hin weichen müssen, nachdem sie etliche mal wieder geladen und wieder zu den Russen eingesetzt und derselbigen viele erlegt hatten. Und als ihnen mehr Bürger und Gesellen samt den übrigen Knechten mit dem Fähnlein aus der Stadt bis an Hierusalem zu Hülfe kommen wollten, hat sich der Russe gewendet und ist ihm sein Zug zur obersten Mühle verhindert worden, also daß er einen anderen Weg, auf Jürgen Treiden's Hof zu, hat nehmen müssen.

In diesem Scharmüzel sind geblieben an Gesellen, der Schwarzenhäupter Brüder, die ritterlich vor dem Feinde gestorben, nachfolgende, — Gott sei ihnen gnädig —:

Herman Bartelsen, ein Ältester von Darbte,
 Joachim Schrose,
 Meister Hans, der Augenarzt,
 Simon Koningk,
 Hans Solder, Gerdt Witten sein Gesell,
 Balkar Kröger,
 Hinrick Boldewin,
 Bartelt Haverlant,
 Asmus Ruffow,
 Hans Schefinghusen;

von Bürgern:

Herr Lütke von Dytenn, ein Rathsherr zu Nevell,
Martin Kleinsmidt,
Blasius Hogreve,
Hans Kalitz.“

Wer die pernausche Straße hinuntergeht, wird zunächst zwei jener Monumente zur linken Hand finden. Das erste, auf einem Heuschlage des Fräuleins v. Wrangell, erhebt sich über einem niedrigen Tumulus und ist nur zur untern Hälfte noch vorhanden. Es hatte offenbar die Gestalt eines Kreuzes. Vom Crucifix auf der Nordseite sieht man nur noch die Beine, am unteren Ende des auf dem Stein wieder dargestellten Kreuzstammes ein Wappen mit einem Hauszeichen, über diesem die Buchstaben L V O. Es ist demnach das Denkmal des Rathsherrn Lütke (oder Ludeke, d. h. Ludwig) von Dyten. Rechts vom Wappen kniet ein Betender, über ihm hängt ein Zettel herab, der die Worte enthält: „Her Jesu Christ erbarme dy miner.“ Auf der südlichen Seite der Steinplatte liest man: „(Jc) we(t) dat (m)yn vorlofer |(leve)t. vnde he wert my| hynamals vt der erden | vpwecten — Job = 19.“

Das zweite Denkmal ist das der Schwarzenhäupter, eine breite Steinplatte auf dem Jermakowschen Gebiet, diesseits des ehemaligen Blindenhäuschens, rings von Gebüsch umhüllt und auf einem großen aus Steinen zusammengesetzten Postament sich erhebend. Auf der Westseite steht Folgendes:

„Anno MDLX den xi Septembris sin | hir vor dem viende dem Rüssen in einen | Schermützell erlicken gestoruen disse nauolg | enden Gefellen Broder der Swarten Houeden | binnen Neuell vnde darna in de Stadt ehrlik | bo-grauen den Gott allen genedich sy —

Harmen Bartelsen	†	Asmus Rüssow
Bartolt Hauerlant	†	Mester Hans Kolic
Henrick Boldewin	†	Jochim Schroue
Balsser Kroger	†	Hans Scheuinchusen
Simon Koninck	†	Hans Solden.“

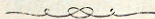
Unten ist ein Grabhügel abgebildet, daneben ein Schädel und ein Paar Knochen. Der obere Rand des Steins hat in der Mitte eine kleine thurmartige Erhöhung, an welcher das Insigne der Bruderschaft, der Mohrenkopf, dargestellt ist. — Auf der Ostseite ist eingemeißelt: „1683 | repariret“, darunter gemalt „— 1779.“

Weiter hinaus erhebt sich, am meisten kenntlich, rechts von der Straße und im Sande des Hoeppenerschen Gebiets ein wohlerhaltenes Steinkreuz ebenfalls über einem Postament aus Steinen. Auf der südlichen Seite steht Folgendes:

„(An)no 1560 | den 11 Septembris hs alhi(er Her)e
Blasius | Hogreue vam Rüssen erbarmelick erslagen Godt
sh eme gnedich vnd vorlene em am | Jüngesten dage ehne |
(vro)like uperstandinge | thom ewigen leuende | Amen.“

Die nördliche Seite zeigt den Gekreuzigten, ihm zu Häupten das J N R J. Das untere Ende des Kreuzstammes ist auch hier wieder besonders dargestellt, auch hier kniet zur rechten Hand ein Betender, mit voller Rüstung angethan; vor ihm steht sein Helm, links davon ein Wappenschild, dessen Zeichen jedoch unkenntlich geworden sind, und oberhalb des Schildes, links vom Kreuzstamm, liest man wieder den biblischen Spruch: „Jc̄ wet dat | myn
uorloser | leuet und he | wert my hirna | mals ut der
er | den upwecken (Job 19.)“

E. P.



Inhalts-Verzei

Zeitrechnung. — Reval's denkwürdigste Jahre. — Errichtung der Kalenderzeichen. — Die Himmelszeichen.	3
Die zwölf Monate	4
Wechsel der Jahreszeiten. — Die Planeten	16
Zeitgleichung. — Von den Finsternissen	17
Sonnen-Auf- und Untergänge	18
Kirchen- und Kron's-Festtage	19
Datumzeiger	20
Differenz der Tageszeiten	21
Oster- und Pfingst-Tabelle. — Russisch-Kaiserliches Haus	22
Verzeichniß der übrigen Europäischen Regenten	24
Correspondenz-Annahme im Reval'schen Gouvernements-Post- Comptoir. — Ankunft der Posten	27
Kirchspiels-Posten. — Tare des Gewichtgeldes für Briefe und Päckchen	28
Tare der Affecuranz-Steuer für Geld- und Werthsendungen	30
Tare des ausländischen Post-Porto's	30
Ueber die Postmarken	31
Verzeichniß der Post-Stationen nebst Progonberechnung	32
Angabe über die Postbilligencn	36
Nachricht über die bei Reval anlegenden Passagier- Dampfschiffe. — Uebersicht der russischen Eisenbahnen	37
Auszug aus der Fuhrmanns-Tare. — Vergleichende Tabelle der hauptzähl. fremden Münzen mit dem russ. Gelde	40
Einige Bestimmungen des Telegraphen-Reglements	42
Tare für inländische Depeschen	43
Tarif für das Ausland	45
Preise des Stempelpapiers zu Krepost-Acten, Leibbriefen etc.	46
Regeln für die Benutzung der Ehstländischen öffentlichen Bibliothek zu Reval	46
Sahrmärkte in Ehst-, Liv- und Kurland	48

A n h a n g.

Wie die Bildnisse Karl's XI. und Karl's XII. dem Schwarzen- haupteuhause zu Reval Anno 1711 genommen wurden	49
Peter der Große bei den Schwarzenhäuptern zu Reval 1711 und 1721	51
Die Schmidegesellen bei den Schwarzenhäuptern zu Reval	54
Knappe Liden	57
Von einer schrecklichen Hungersnoth in unserem Lande	58
Die drei steinernen Denkmäler in der vernauschen Vorstadt	61